

# POLLETNO POROČILO 2013

BANKE CELJE d.d.  
IN SKUPINE BANKE CELJE





## Vsebina

<b>I POSLOVNO POROČILO</b>	<b>5</b>
1 POMEMBNEJŠI PODATKI IZ POSLOVANJA	7
2 PREDSTAVITEV	8
3 KLJUČNI DOGODKI V PRVEM POLLETJU 2013	8
4 POROČILO O POSLOVANJU V PRVEM POLLETJU 2013	9
4.1 Finančni rezultat	9
4.2 Finančni položaj	11
4.3 Prezemanje in upravljanje bančnih tveganj	14
<b>II RAČUNOVODSKO POROČILO</b>	<b>22</b>
1 ZGOŠČENI IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA	24
2 ZGOŠČENI IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA	25
3 ZGOŠČENI IZKAZ FINANČNEGA POLOŽAJA	26
4 ZGOŠČENI IZKAZ SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA	27
5 ZGOŠČENI IZKAZ DENARNIH TOKOV	29
6 IZJAVA O ODGOVORNOSTI POSLOVODSTVA	31
POJASNILA K ZGOŠČENIM RAČUNOVODSKIM IZKAZOM IN POJASNILA K POSAMEZNIH POSTAVKAM ZGOŠČENIH RAČUNOVODSKIH IZKAZOV	32
1 OSNOVNI PODATKI	32
2 IZJAVA O SKLADNOSTI	32
3 POMEMBNEJŠE RAČUNOVODSKE USMERITVE	32
4 PRIMERJALNE INFORMACIJE	33
5 RAZKRITJA K IZKAZU POSLOVNEGA IZIDA	34
5.1 Čiste obresti	34
5.2 Čiste opravnine	34
5.3 Realizirani dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	35
5.4 Čiste (izgube) iz finančnih sredstev in obveznosti, namenjenih trgovanju	35
5.5 Dobički / (izgube) iz finančnih sredstev in obveznosti, pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	35
5.6 Spremembe poštene vrednosti pri obračunavanju varovanj pred tveganji	36
5.7 Čiste (izgube) / dobički iz tečajnih razlik	36
5.8 Druge čiste poslovne (izgube) / dobički	36
5.9 Administrativni stroški	37
5.10 Oslabitve	37
6 RAZKRITJA K IZKAZU FINANČNEGA POLOŽAJA	37
6.1 Finančna sredstva, namenjena trgovanju	37
6.2 Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo	38
6.3 Krediti bankam	38
6.4 Krediti strankam, ki niso banke	39
6.4.1 Razčlenitev po vrstah posojilojemalcev in valuti	39
6.4.2 Oslabitve in odpisi za kredite strankam, ki niso banke, po vrstah kreditov	39
6.5 Finančna sredstva v posesti do zapadlosti	40
6.6 Finančne obveznosti, namenjene trgovanju	40
6.7 Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti – vloge strank, ki niso banke	40
6.8 Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti – krediti bank	41
6.9 Dolžniški vrednostni papirji	41
6.10 Podrejene obveznosti	41
6.11 Dividenda na delnico	41
6.12 Potencialne in prevzete obveznosti	42
6.13 Denar in denarni ustrezniki	42
7 RAZKRITJA ODNOSOV S POVEZANIMI OSEBAMI	42
8 POŠTENI VREDNOSTI FINANČNIH SREDSTEV IN OBVEZNOSTI	46
9 POSLOVNI SEGMENTI	48
10 DOGODKI PO KONČANEM OBDOBJU POROČANJA	51



# I POSLOVNO POROČILO



## 1 POMEMBNEJŠI PODATKI IZ POSLOVANJA

- zneski v tisoč evrih

	Banka			Skupina		
<b>1. Izkaz finančnega položaja (na dan)</b>	<b>30. 6. 2013</b>	<b>31. 12. 2012</b>	<b>31. 12. 2011</b>	<b>30. 6. 2013</b>	<b>31. 12. 2012</b>	<b>31. 12. 2011</b>
Bilančna vsota	2.177.304	2.270.076	2.490.913	2.178.473	2.271.355	2.492.765
Skupni znesek vlog nebančnega sektorja	1.386.727	1.416.899	1.484.868	1.386.703	1.416.898	1.484.864
- pravnih in drugih oseb	706.821	716.570	756.122	706.797	716.569	756.118
- prebivalstva	679.906	700.329	728.746	679.906	700.329	728.746
Skupni znesek kreditov nebančnemu sektorju	1.515.255	1.590.853	1.693.206	1.509.080	1.585.677	1.690.007
- pravnim in drugim osebam	1.198.327	1.265.826	1.355.319	1.192.090	1.260.585	1.352.053
- prebivalstvu	316.928	325.027	337.887	316.990	325.092	337.954
Celotni kapital	151.488	157.943	181.333	152.224	158.808	182.169
Oslabitev finančnih sredstev, merjenih po odplačni vrednosti, in rezervacije	184.139	166.432	152.460	184.193	166.488	152.515
Obseg zunajbilančnega poslovanja	522.012	551.939	676.866	522.012	551.939	674.955
	<b>1. 1. - 30. 6. 2013</b>	<b>1. 1. - 30. 6. 2012</b>	<b>1. 1. - 30. 6. 2011</b>	<b>1. 1. - 30. 6. 2013</b>	<b>1. 1. - 30. 6. 2012</b>	<b>1. 1. - 30. 6. 2011</b>
<b>2. Izkaz poslovnega izida</b>						
Čiste obresti	22.763	22.971	26.223	22.737	22.954	26.200
Čisti neobrestni prihodki	6.635	5.445	10.143	6.779	6.445	10.506
Stroški dela, splošni in administrativni stroški	(15.259)	(16.031)	(17.464)	(15.489)	(16.979)	(17.769)
Amortizacija	(1.476)	(1.718)	(1.892)	(1.491)	(1.735)	(1.904)
Oslabitve in rezervacije	(19.133)	(9.768)	(13.608)	(19.133)	(9.768)	(13.608)
Poslovni izid pred obdavčitvijo iz rednega in ustavljenega poslovanja	(6.470)	899	3.402	(6.597)	917	3.425
Davek od dohodkov pravnih oseb iz rednega in ustavljenega poslovanja	1.098	(591)	-643	1.098	(591)	(643)
	<b>30. 6. 2013</b>	<b>31. 12. 2012</b>	<b>31. 12. 2011</b>	<b>30. 6. 2013</b>	<b>31. 12. 2012</b>	<b>31. 12. 2011</b>
<b>3. Število zaposlenih (na dan)</b>	512	508	530	517	513	534
<b>4. Delnice</b>						
Število delničarjev	707	709	704	709	707	704
Število delnic	508.629	508.629	508.629	508.629	508.629	508.629
Nominalna vrednost delnice oz. pripadajoči znesek kosovne delnice v osnovnem kapitalu (vrednost v evrih)	33	33	33	33	33	33
Knjigovodska vrednost delnice (vrednost v evrih)	298	311	357	311	359	357
<b>5. Kazalci v %</b>						
Kapital	215.355	230.628	277.717	216.084	231.486	278.489
Količnik kapitalske ustreznosti	12,73	13,01	14,42	12,75	13,04	14,46

## 2 PREDSTAVITEV

### Predstavitev banke

Banka Celje d.d. (v nadaljevanju: banka) je samostojna finančna institucija, ustanovljena kot delniška družba za opravljanje vseh bančnih in drugih finančnih storitev na temelju Zakona o bančništvu (ZBan-1) in Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1).

Banka se uvršča med osem največjih bank v Sloveniji. Ima dobro razvito poslovno mrežo z enotami po vseh večjih krajih celjske regije, v Ljubljani kot finančnem središču Slovenije ter poslovalnico v Mariboru in Kopru.

### Osebna izkaznica

Banka Celje d.d. je vpisana v sodni register Okrožnega sodišča v Celju pod reg. št.: 3053/94.

**Sedež:** Vodnikova 2, 3000 Celje

**Transakcijski račun/IBAN:** SI56 0100 0000 0600 028

**SWIFT/BIC koda:** SBCESI2X

**Davčna številka:** 89734912

**Identifikacijska številka za DDV:** SI89734912

**Matična številka:** 5026121

**Osnovni kapital:** 16.979.769,65 evra

**Telefon:** (03) 422 10 00

**Telefaks:** (03) 422 11 00

**Brezplačna telefonska številka info fon:** 080 21 40

**Spletni naslov:** <http://www.banka-celje.si>

**Naslov e-pošte:** [info@banka-celje.si](mailto:info@banka-celje.si)

### Predstavitev skupine

Skupino Banke Celje (v nadaljevanju: skupina) na dan 30. junija 2013 sestavljata banka in odvisna družba Posest d.o.o. Celje (v nadaljevanju: odvisna družba). Banka je 100-odstotni lastnik odvisne družbe, ki ima svoj sedež v Celju, Prešernova 18.

Odvisna družba je bila ustanovljena leta 1991 kot družba z omejeno odgovornostjo. V okviru registrirane dejavnosti in strategije poslovanja skupine se ukvarja predvsem z unovčevanjem težje izterljivih terjatev banke, trženjem nepremičnin v lasti skupine, inženiringom in lizingom nepremičnin, cenitvami nepremičnin in opreme ter kontrolo namenske porabe odobrenih kreditov.

## 3 KLJUČNI DOGODKI V PRVEM POLLETJU 2013

- prejem odločitve Evropskega sodišča za človekove pravice v Strasbourgu o neobravnani pritožbe banke glede določitve odškodnine po denacionalizacijskem postopku, kamor se je banka pritožila septembra 2012;
- sprememba bonitetne ocene banke s strani mednarodne bonitetne agencije Fitch Ratings z dne 5. aprila 2013 v okviru preveritve bonitetnih ocen slovenskih bank, in sicer ohranitev kratkoročne ocene kreditnega tveganja banke 'B' in znižanje dolgoročne ocene kreditnega tveganja na 'B-';
- uspešna izvedba 29. redne seje skupščine delničarjev banke 30. maja 2013, na kateri so bili sprejeti vsi predlagani sklepi, med njimi predlog o dokapitalizaciji banke z uporabo instituta odobrenega kapitala z namenom krepitve najkakovostnejšega kapitala;
- nadzorni svet banke je na svoji 15. redni seji nadzornega sveta dne 7. junija 2013, v okviru kadrovske točke dnevnega reda, podelil nov mandat dosedanjim članom uprave za dobo petih let;



- sklenitev tripartitne pogodbe z odvisno družbo Posest in nepremičninsko družbo RE/MAX o sodelovanju na področju unovčevanja zavarovanj terjatev banke.

#### 4 POROČILO O POSLOVANJU V PRVEM POLLETJU 2013

Polletno poročilo o poslovanju, vključno s poglavjem o prevzemanju in upravljanju tveganj, izhaja iz poslovanja banke, ki je prevladujoči poslovni subjekt v skupini. Odvisna družba na podlagi dovoljenja regulatorja ni vključena v konsolidiran nadzor po sklepu Banke Slovenije o nadzoru bank in hranilnic na konsolidirani osnovi, ker z vidika cilja nadzora banke odvisna družba ne predstavlja pomembnega učinka.

#### 4.1 Finančni rezultat

##### 4.1.1 Finančni rezultat banke

V prvem polletju 2013 je banka ustvarila dobiček pred oblikovanjem oslabitev in rezervacij v višini 12.663 tisoč evrov in je bil višji kot v primerljivem obdobju 2012 za 1.996 tisoč evrov. Zaradi dodatno potrebnih oslabitev in rezervacij je bil ustvarjen neto negativen finančni rezultat v višini 5.372 tisoč evrov. Vseobsegajoči donos po obdavčitvi, ki poleg čistega dobička oziroma izgube vključuje še gibanje presežka iz prevrednotenja, je bil negativen v višini 6.463 tisoč evrov.

- zneski v tisoč evrih

Čisti prihodki in odhodki	Realizacija		Spremembe	Indeks
	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012		
	1	2	3=1-2	4=1:2
Prihodki iz obresti	49.718	56.507	(6.789)	88,0
Odhodki za obresti	(26.955)	(33.536)	6.581	80,4
Čiste obresti in podobni prihodki	22.763	22.971	(208)	99,1
Prihodki iz dividend	80	293	(213)	27,3
Čiste opravnine	7.764	7.912	(148)	98,1
Čiste (izgube) iz finančnih poslov	(346)	(2.679)	2.333	12,9
Druge čiste poslovne (izgube)	(863)	(81)	(782)	1.065,4
Administrativni stroški	(15.259)	(16.031)	772	95,2
Amortizacija	(1.476)	(1.718)	242	85,9
<b>Dobiček pred oblikovanjem oslabitev in rezervacij</b>	<b>12.663</b>	<b>10.667</b>	<b>1.996</b>	<b>118,7</b>
Oslabitve in rezervacije	(19.133)	(9.768)	(9.365)	195,9
<b>Skupaj</b>	<b>(6.470)</b>	<b>899</b>	<b>(7.369)</b>	<b>(719,7)</b>
Davek od dohodkov pravnih oseb	1.098	(591)	1.689	(185,8)
<b>Čisti poslovni izid poslovnega leta</b>	<b>(5.372)</b>	<b>308</b>	<b>(5.680)</b>	<b>(1.744,2)</b>
Drugi vseobsegajoči donos	(1.091)	778	(1.869)	(140,2)
<b>Vseobsegajoči donos po obdavčitvi</b>	<b>(6.463)</b>	<b>1.086</b>	<b>(7.549)</b>	<b>(595,1)</b>

**Čiste obresti** so bile realizirane v višini 22.763 tisoč evrov. Obrestni prihodki in odhodki so bili nižji kot v prvem polletju 2012 predvsem zaradi nižjih povprečnih stanj obrestovane aktive in pasive, povprečna aktivna obrestna mera rednih poslov pa se je znižala bolj kot pasivna, zaradi česar so bile neto obresti za 0,9 % nižje kot v primerljivem obdobju 2012. Kumulativna obrestna marža je konec junija 2013 znašala 2,07 % in je bila višja kot v primerljivem obdobju 2012, ko je znašala 1,89 %.

**Čiste opravnine** so z realizacijo v višini 7.764 tisoč evrov zaostajale za ustvarjenimi v obdobju januar – junij 2012 za 148 tisoč evrov. Pomemben vpliv na nižjo realizacijo je imelo kartično poslovanje, zaradi nižjega obsega transakcij. Izpad na neto opravninah pri kartičnem poslovanju je banka v večjem delu zmanjšala z znižanjem stroškov obdelav. Nižje so bile tudi neto opravnine od

plačilnih storitev, predvsem zaradi manjšega obseg poslov, več individualno odobrenih opravnin in ukinitve medbančnih opravnin za direktne bremenitve.

Iz naslova **finančnih poslov** je bila realizirana izguba v skupni višini 346 tisoč evrov.

**Administrativni stroški z amortizacijo** so dosegli 16.735 tisoč evrov in so bili za 1.014 tisoč evrov oziroma za 5,7 % nižji kot v obdobju januar – junij 2012. Stroški dela so bili realizirani v višini 8.323 tisoč evrov in so bili za 706 tisoč evrov nižji kot v prvih šestih mesecih 2012. Nižji stroški dela so predvsem posledica manjšega števila zaposlenih za 14 delavcev, nižje izplačanega regresa za letni dopust in nižje vplačanih premij dodatnega pokojninskega zavarovanja. Stroški materiala in storitev so znašali 6.936 tisoč evrov in so bili nižji od realizacije v prvem polletju 2012 za 66 tisoč evrov. Stroški amortizacije so znašali 1.476 tisoč evrov in so bili nižji kot v prvem polletju 2012 za 242 tisoč evrov.

Delež operativnih stroškov v povprečni aktivi banke je konec junija 2013 znašal 1,52 % (30. junija 2012: 1,46 %), delež stroškov v neto prihodkih pa 56,93 % (30. junija 2012: 62,46 %)

**Oslabitev in rezervacije** so bile oblikovane v skupni višini 19.133 tisoč evrov in so bile višje kot v prvih šestih mesecih 2012 za 95,9 % oziroma vrednostno za 9.365 tisoč evrov. Dodatno oblikovane oslavitve in rezervacije v višini 18.595 tisoč evrov so bile oblikovane za kreditno tveganje, oslavitve v znesku 538 tisoč evrov pa za naložbe vrednostne papirje, razpoložljive za prodajo.

#### 4.1.2 Finančni rezultat skupine

- zneski v tisoč evrih

Čisti prihodki in odhodki	Realizacija		Spremembe	Indeks
	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012		
	1	2	3=1-2	4=1:2
Prihodki iz obresti	49.692	56.491	(6.799)	88,0
Odhodki za obresti	(26.955)	(33.537)	6.582	80,4
Čiste obresti in podobni prihodki	22.737	22.954	(217)	99,1
Prihodki iz dividend	80	293	(213)	27,3
Čiste opravnine	7.764	7.911	(147)	98,1
Čiste (izgube) iz finančnih poslov	(346)	(2.677)	2.331	12,9
Druge čiste poslovne (izgube) / dobički	(719)	918	(1.637)	(78,3)
Administrativni stroški	(15.489)	(16.979)	1.490	91,2
Amortizacija	(1.491)	(1.735)	244	85,9
<b>Dobiček pred oblikovanjem oslabitvev in rezervacij</b>	<b>12.536</b>	<b>10.685</b>	<b>1.851</b>	<b>117,3</b>
Oslabitev in rezervacije	(19.133)	(9.768)	(9.365)	195,9
<b>Skupaj</b>	<b>(6.597)</b>	<b>917</b>	<b>(7.514)</b>	<b>(719,4)</b>
Davek od dohodkov pravnih oseb	1.098	(591)	1.689	(185,8)
<b>Čisti poslovni izid poslovnega leta</b>	<b>(5.499)</b>	<b>326</b>	<b>(5.825)</b>	<b>(1.686,8)</b>
Drugi vseobsegajoči donos	(1.091)	778	(1.869)	(140,2)
<b>Vseobsegajoči donos po obdavčitvi</b>	<b>(6.590)</b>	<b>1.104</b>	<b>(7.694)</b>	<b>(596,9)</b>

Bruto izguba skupine je bila za 127 tisoč evrov višja od bruto izgube banke, za enak znesek je bila višja tudi čista izguba skupine.

Izkaz poslovnega izida skupine je slabši od izkaza poslovnega izida banke predvsem zaradi stroškov poslovanja z amortizacijo v odvisni družbi, pozitivni učinki pa so bili realizirani pri drugih poslovnih izgubah / dobičkih, predvsem zaradi prihodkov od prodaje storitev in nepremičnin ter spremembe vrednosti zalog v odvisni družbi.

## 4.2 Finančni položaj

### 4.2.1 Finančni položaj banke

V obdobju januar - junij 2013 se je **obseg bilančnega poslovanja** v banki zmanjšal za 4,1 %. Bilančna vsota banke je ob koncu junija 2013 znašala 2.177.304 tisoč evrov in se je v šestih mesecih zmanjšala za 92.772 tisoč evrov

- zneski v tisoč evrih

Sredstva banke	30. 6. 2013	Str.	31. 12. 2012	Str.	Spremembe	Indeks
	1	2	3	4		
Denar v blagajni in stanja na računih pri CB	140.629	6	127.486	6	13.143	110,3
Finančna sredstva	435.362	21	488.097	22	(52.735)	89,2
Kreditni	1.563.184	72	1.615.610	71	(52.426)	96,8
- krediti bankam	44.823	2	22.043	1	22.780	203,3
- krediti strankam, ki niso banke	1.515.255	70	1.590.853	70	(75.598)	95,2
- druga finančna sredstva	3.106	-	2.714	-	392	114,4
Osnovna sredstva	19.352	1	19.333	1	19	100,1
Dolgoročne naložbe v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb	2.257	-	2.257	-	-	100,0
Druga sredstva	16.520	-	17.293	1	(773)	95,5
<b>Skupaj</b>	<b>2.177.304</b>	<b>100</b>	<b>2.270.076</b>	<b>100</b>	<b>(92.772)</b>	<b>95,9</b>

**Največji delež, 70 %, med sredstvi banke predstavljajo krediti strankam, ki niso banke.** V prvem polletju 2013 so se zmanjšali za 4,8 % oziroma za 75.598 tisoč evrov in dosegli 1.515.255 tisoč evrov.

Pri **poslovanju s pravnimi in drugimi osebami** se je kreditiranje v prvem polletju 2013 zmanjšalo za 5,3 % oziroma vrednostno za 67.499 tisoč evrov na 1.198.327 tisoč evrov. Ker ukrepi za oživitve gospodarske rasti še niso bili sprejeti, je banka zaradi prezadolženosti podjetij svoje aktivnosti prednostno usmerjala v okrepitev izterjave zapadlih naložb. Pospeševala je tudi poprodajne aktivnosti, s katerimi je poskušala povečati trženje ostalih bančnih storitev.

**Kreditni prebivalstvu** so se v prvem polletju 2013 zmanjšali za 2,5 % oziroma za 8.099 tisoč evrov in konec junija 2013 znašali 316.928 tisoč evrov. Kljub visoki stopnji brezposelnosti in slabim makroekonomskim napovedim je banka svoje tržne aktivnosti usmerjala v oblikovanje zanimive in ugodne kreditne ponudbe, z novimi pristopi trženja pa je oblikovala posebne ponudbe za posamezne ciljne skupine strank.

**Naložbe v finančna sredstva** so konec junija 2013 znašale 435.362 tisoč evrov in so se v šestih mesecih zmanjšale za 10,8 % oziroma za 52.735 tisoč evrov, njihov delež v vseh sredstvih banke pa se je znižal z 22 % na 21 %.

**Naložbe v finančna sredstva v posesti do zapadlosti** so se zaradi manjšega reinvestiranja zapadlih vrednostnih papirjev zmanjšale za 15,4 % oziroma vrednostno za 41.732 tisoč evrov.

**Naložbe v finančna sredstva, pripoznana po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida,** so se zaradi zapadlosti obveznic in znižanja tržnih cen zmanjšale za 49,3 %, vrednostno za 2.497 tisoč evrov.

**Naložbe v finančna sredstva, namenjena trgovanju,** so se zmanjšale za 36,3 % oziroma vrednostno za 9.468 tisoč evrov, najbolj so se zmanjšale naložbe v potrdila o vlogi. .

**Obveznosti banke** so bile po posameznih postavkah realizirane v naslednjem obsegu:

- zneski v tisoč evrih

Obveznosti banke	30. 6. 2013	Str.	31. 12. 2012	Str.	Spremembe	Indeks
	1	2	3	4		
Finančne obveznosti do centralne banke	151.758	7	151.431	7	327	100,2
Finančne obveznosti, pripoznane po poštenu vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	31.803	2	33.592	2	(1.789)	94,7
Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti	1.830.384	84	1.915.156	84	(84.772)	95,6
- vloge in krediti bank	214.842	10	265.853	12	(51.011)	80,8
- vloge in krediti strank, ki niso banke	1.386.727	64	1.416.899	62	(30.172)	97,9
- dolžniški vrednostni papirji	160.311	7	170.880	8	(10.569)	93,8
- podrejene obveznosti	55.948	3	55.275	2	673	101,2
- druge finančne obveznosti	12.556	-	6.249	-	6.307	200,9
Rezervacije	9.858	-	9.576	-	282	102,9
Druge obveznosti	2.013	-	2.378	-	(365)	84,7
<b>Skupaj obveznosti</b>	<b>2.025.816</b>	<b>93</b>	<b>2.112.133</b>	<b>93</b>	<b>(86.317)</b>	<b>95,9</b>
<b>Skupaj kapital</b>	<b>151.488</b>	<b>7</b>	<b>157.943</b>	<b>7</b>	<b>(6.455)</b>	<b>95,9</b>
<b>Skupaj obveznosti in kapital</b>	<b>2.177.304</b>	<b>100</b>	<b>2.270.076</b>	<b>100</b>	<b>(92.772)</b>	<b>95,9</b>

**Največji delež, 64 %, med obveznostmi banke predstavljajo vloge in krediti strank, ki niso banke.** V prvem polletju 2013 so se zmanjšale za 2,1 % oziroma za 30.172 tisoč evrov in so konec junija 2013 znašale 1.386.727 tisoč evrov.

Banka je tudi v prvem polletju 2013 nadaljevala z uravnavanjem strukture virov financiranja in s tem zasledovala cilj izboljšanja razmerja med krediti in depoziti nebančnega sektorja ter zniževala manj stabilne vire financiranja. V prvem polletju 2013 se je razmerje med krediti in depoziti nebančnega sektorja izboljšalo z 1,12 na 1,09.

**Obveznosti do pravnih in drugih oseb** so se zmanjšale za 1,4 %, vrednostno za 9.749 tisoč evrov, na 706.821 tisoč evrov.

**Obveznosti do prebivalstva** so se zmanjšale za 2,9 % oziroma za 20.423 tisoč evrov, na 679.906 tisoč evrov, kar je v veliki meri posledica dogodkov, povezanih s Cipersko krizo konec meseca marca letošnjega leta. V mesecu juniju je bilo varčevanje prebivalstva pozitivno v višini 2.220 tisoč evrov. Banka skrbno spremlja gibanje varčevanja in razvija nove in sodobnejše storitve, prilagojene zahtevam posameznih ciljnih skupin.

**Vloge in krediti bank** so se v prvem polletju 2013 zmanjšali za 19,2 % oziroma vrednostno za 51.011 tisoč evrov na 214.842 tisoč evrov. V njihovem okviru so se obveznosti do tujih bank zmanjšale za 15.813 tisoč evrov na 3.307 tisoč evrov. Na domačem medbančnem trgu je banka znižala obveznosti do SID banke iz naslova vračil po namenskih dolgoročnih virih.

Obveznosti iz izdanih **dolžniških vrednostnih papirjev** vključujejo obveznosti iz izdanih navadnih obveznic in potrdil o vlogi. V prvem polletju 2013 so se zmanjšale za 6,2 % oziroma za 10.569 tisoč evrov na 160.311 tisoč evrov.

**Podrejene obveznosti** so konec junija 2013 znašale 55.948 tisoč evrov in vključujejo podrejena potrdila o vlogi v skupni višini 3.050 tisoč evrov in tri emisije podrejenih obveznic v skupni višini 52.898 tisoč evrov.

Ob koncu junija 2013 je imela banka oblikovane **rezervacije** v skupni višini 9.858 tisoč evrov.

**Kapital banke** je konec junija 2013 znašal 151.488 tisoč evrov in se je v šestih mesecih zmanjšal za 6.455 tisoč evrov oziroma za 4,1 %. Na zmanjšanje kapitala je poleg čistega izgube tekočega

poslovnega leta v višini 5.372 tisoč evrov vplivalo predvsem še prevrednotenje finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo, v višini 1.091 tisoč evrov.

Ob koncu junija 2013 je bilo v delniško knjigo banke vpisanih 707 lastnikov delnic, med **delničarji** pa je bilo 216 pravnih in 491 fizičnih oseb. Največji lastnik banke ostaja Nova Ljubljanska banka d.d.

Med deset največjih lastnikov banke se uvrščajo naslednje družbe:

- v %

<b>10 največjih delničarjev na dan 30. 6. 2013</b>	<b>Delež v osnovnem kapitalu banke</b>
Nova Ljubljanska banka d.d. Ljubljana	40,99
Slovenska odškodninska družba d.d. Ljubljana	9,36
NFD 1 delniški podsklad	9,21
Abanka Vipava d.d. Ljubljana	4,00
Unior d.d. Zreče	3,88
Zavarovalnica Triglav d.d. in Kritni sklad Ljubljana	3,75
Nova Kreditna banka Maribor d.d. Maribor	2,67
Juteks d.d. Žalec	2,43
Opus Invest d.o.o. Velenje	1,79
Polzela d.d. Polzela	1,53
<b>Skupaj 10 največjih delničarjev</b>	<b>79,61</b>

#### 4.2.2 Finančni položaj skupine

**Sredstva skupine** so bila po posameznih postavkah realizirana v naslednjem obsegu:

- zneski v tisoč evrih

<b>Sredstva skupine</b>	<b>30. 6. 2013</b>	<b>Str.</b>	<b>31. 12. 2012</b>	<b>Str.</b>	<b>Spremembe</b>	<b>Indeks</b>
	1	2	3	4	5=1-3	6=1:3
Denar v blagajni in stanja na računih pri CB	140.629	7	127.486	6	13.143	110
Finančna sredstva	435.362	20	488.097	22	(52.735)	89
Kreditni	1.557.085	72	1.610.814	71	(53.729)	97
- krediti bankam	44.823	2	22.043	1	22.780	203
- krediti strankam, ki niso banke	1.509.080	70	1.585.677	70	(76.597)	95
- druga finančna sredstva	3.182	-	3.094	-	88	103
Osnovna sredstva	19.368	1	19.349	1	19	100
Naložbene nepremičnine	3.837	-	2.679	-	1.158	143
Druga sredstva	22.192	-	22.930	-	(738)	97
<b>Skupaj</b>	<b>2.178.473</b>	<b>100</b>	<b>2.271.355</b>	<b>100</b>	<b>(92.882)</b>	<b>96</b>

Bilančna vsota skupine je bila ob koncu prvega polletja 2013 za 0,05 %, vrednostno za 1.169 tisoč evrov, višja od bilančne vsote banke, v šestih mesecih se je znižala za 92.882 tisoč evrov oziroma za 4,1 %.

V okviru sredstev skupine se višja bilančna vsota nanaša predvsem na zaloge in naložbene nepremičnine odvisne družbe.

**Obveznosti skupine** so bile po posameznih postavkah realizirane v naslednjem obsegu:

- zneski v tisoč evrih

Obveznosti skupine	30. 6. 2013	Str.	31. 12. 2012	Str.	Spremembe	Indeks
	1	2	3	4		
Finančne obveznosti do centralne banke	151.758	7	151.431	7	327	100
Finančne obveznosti, pripoznane po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	31.803	2	33.592	2	(1.789)	95
Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti	1.830.541	84	1.915.310	84	(84.769)	96
- vloge in krediti bank	214.842	10	265.853	12	(51.011)	81
- vloge in krediti strank, ki niso banke	1.386.703	64	1.416.898	61	(30.195)	98
- dolžniški vrednostni papirji	160.311	7	170.880	9	(10.569)	94
- podrejene obveznosti	55.948	3	55.275	2	673	101
- druge finančne obveznosti	12.737	-	6.404	-	6.333	199
Rezervacije	9.891	1	9.611	-	280	103
Druge obveznosti	2.256	-	2.603	-	(347)	87
<b>Skupaj obveznosti</b>	<b>2.026.249</b>	<b>93</b>	<b>2.112.547</b>	<b>93</b>	<b>(86.298)</b>	<b>96</b>
<b>Skupaj kapital</b>	<b>152.224</b>	<b>7</b>	<b>158.808</b>	<b>7</b>	<b>(6.584)</b>	<b>96</b>
<b>Skupaj obveznosti in kapital</b>	<b>2.178.473</b>	<b>100</b>	<b>2.271.355</b>	<b>100</b>	<b>(92.882)</b>	<b>96</b>

Obveznosti skupine so višje od obveznosti banke predvsem v postavkah kapitala in drugih obveznosti, v okviru katerih se večji del nanaša na obveznost odvisne družbe za davek.

### 4.3 Prevzemanje in upravljanje bančnih tveganj

#### 4.3.1 Pristop k prevzemanju in upravljanju tveganj

Banka je pri poslovanju izpostavljena tveganjem, zato je razvila številne postopke in metodologije za njihovo upravljanje. Kakovostno ocenjevanje vseh vrst tveganj ter pravočasno odzivanje in zmanjševanje izpostavljenosti tveganjem je eden pomembnejših dejavnikov za doseganje strateških ciljev banke. Banka ima izdelano strategijo in devet politik prevzemanja in upravljanja s tveganji, v katerih so podrobno opisani postopki ugotavljanja, merjenja oziroma ocenjevanja, obvladovanja in spremljanja tveganj. Dokumenti se posodabljajo letno.

#### 4.3.2 Proces ocenjevanja ustreznega notranjega kapitala banke – proces ICAAP

Banka za potrebe ocenjevanja ustreznega notranjega kapitala izračunava interne ocene kapitalskih potreb pri tistih tveganjih, ki jih skozi profil tveganja oceni kot pomembna ali ugotovi skozi postopke ugotavljanja, merjenja oziroma ocenjevanja, obvladovanja in spremljanja tveganj, da lahko pomembno vplivajo na poslovanje banke in mora zanje zagotavljati ustrezno višino kapitala.

Na podlagi profila tveganja, izračunanega novembra 2012, je banka izpostavljena tveganjem v sprejemljivi višini. Izračunan profil tveganja banke presega želeni profil tveganja banke, ki je opredeljen v Strategiji prevzemanja in upravljanja s tveganji. Izračunan profil tveganja je odraz poslabšanja gospodarskih razmer v domačem in mednarodnem okolju, ki imajo močan vpliv na poslovanje banke, ter napovedanih zakonskih sprememb na področju finančnega sektorja.

### 4.3.3 Opredelitev pomembnejših bančnih tveganj

V nadaljevanju so podrobneje opredeljena tveganja, ki jim je banka v prvem polletju 2013 zaradi gospodarskih in finančnih razmer namenjala največ pozornosti.

#### **Kreditno tveganje**

Banka je z izvajanjem politike upravljanja kreditnega tveganja in naložbene politike v prvi polovici leta 2013 dosegla naslednje rezultate:

- po stanju 30. junija 2013 je bila vrednost kreditnega portfelja 1.737.465 tisoč evrov (2012: 1.772.466 tisoč evrov), po zmanjšanju za oslavitve pa 1.563.184 tisoč evrov (2012: 1.615.610 tisoč evrov),
- po stanju 30. junija 2013 je bilo 71,4 % kreditov razvrščenih v najvišji investicijsko sprejemljivi bonitetni skupini A in B ter 28,6 % kreditov, razvrščenih v podstandardne bonitetne skupine od C do E (2012: 74,5 % in 25,5 %),
- v izkazu poslovnega izida so bile oblikovane dodatne oslavitve v višini 19.080 tisoč evrov, od tega za kreditno tveganje 18.542 tisoč evrov (prvo polletje 2012: 11.361 tisoč evrov, za kreditno tveganje 9.369 tisoč evrov),
- zaradi povečanega kreditnega tveganja se je stopnja pokritosti kreditov z oslavitvami povečala na vrednost 9,94 % (2012: 8,75 %).

Banka izračunava kapitalsko zahtevo za kreditno tveganje po standardiziranem pristopu.

Učinki gospodarske in finančne krize se nadalje odražajo v realnem sektorju, kjer tudi v letu 2013 ni zaznati oživljanja gospodarske aktivnosti, zato ostaja izpostavljenost kreditnemu tveganju visoka. Prišlo je do znižanja povprečne bonitete komitentov, povečanja deleža plačilno nesposobnih dolžnikov in deleža zapadlih terjatev. Banka skuša, s skrbnim uravnavanjem naložbene politike in upravljanjem kreditnega tveganja, čim bolj ublažiti vplive krize na poslovno uspešnost in finančni položaj banke. V letu 2013 je nadaljevala z ukrepi za zmanjševanje negativnih posledic krize (tekoče spremljanje poslovanja dolžnikov in denarnega toka za poplačilo dolga, izterjevanje zapadlih terjatev in unovčevanje zavarovanj, prilagajanje razvrstitev dolžnikov in limitov največje izpostavljenosti do družbe in skupine povezanih oseb, odobravanje reprogramov dolžnikom, ki izkazujejo pogoje za nadaljnje poslovanje, pridobivanje dodatnih zavarovanj, odobravanje novih kreditov finančno stabilnim podjetjem in financiranje naložb v osnovno dejavnost, zaostritev pogojev kreditiranja idr.). Prav tako sledi strategiji čim večje razpršenosti naložb po dolžnikih, sektorjih in regijah ter omejuje kreditiranje dolžnikov iz bolj tveganih dejavnosti ter znižuje izpostavljenost do JV Evrope.

#### **Likvidnostno tveganje**

Banka skrbi za učinkovito upravljanje operativne in strukturne likvidnosti, ki predstavlja upravljanje denarnih tokov za izbrani časovni interval ob upoštevanju likvidnosti razpoložljivih sredstev in stabilnosti virov financiranja. Na področju strukturne likvidnosti ima banka opredeljene ciljne kazalnike in limite za obvladovanje likvidnostnega tveganja. Kazalniki strukturne likvidnosti so postavljeni tako, da se ustvarja potrebna rezerva s presežkom strukturne likvidnosti glede na Sklep o minimalnih zahtevah za zagotavljanje ustrezne likvidnosti bank in hranilnic ter glede na rezultate scenarijev izjemnih likvidnostnih razmer, kot opredeljuje tudi Sklep o upravljanju s tveganji in izvajanju procesa ocenjevanja ustreznega notranjega kapitala za banke in hranilnice. Iz scenarijev izjemnih likvidnostnih razmer (pripravljajo se trimesečno) banka določi strukturo in minimalno višino likvidnostne rezerve ter opredeli krizni načrt za ravnanje banke že v času prvih znakov likvidnostne krize. Z limitnim sistemom banka zasleduje cilj čim večje razpršenosti virov financiranja. Z razpršenostjo virov likvidnosti s poudarkom na dolgoročnih virih likvidnosti banka sledi cilju optimalne likvidnostne vrzeli, kot razlike med sredstvi in viri likvidnosti v določenem časovnem obdobju.

Banka upravlja z likvidnostnim tveganjem v skladu s sprejeto politiko, vendar v spremenjenih okoliščinah dostopa do likvidnih sredstev. Banka ni imela težav z operativno likvidnostjo, saj je z zagotavljanjem ustrezne višine likvidnostne rezerve (visoko likvidna sredstva, ki so hkrati tudi primerna za zavarovanje obveznosti pri Evropski centralni banki in na medbančnem repo trgu) uravnavala potrebno raven operativne likvidnosti. Več aktivnosti je namenila zagotavljanju strukturne likvidnosti z najemanjem virov fizičnih in pravnih oseb, s poudarkom na dolgoročnem segmentu in ustrezni razpršenosti. Ob tem je sledila cilju pokritosti kreditov nebančnega sektorja z depoziti nebančnega sektorja. Zapadle domače in tuje vire financiranja, zapadle depozite nebančnega sektorja in zapadle izdane vrednostne papirje, je banka nadomestila z novimi najemi depozitov nebančnega sektorja in novimi izdajami dolžniških vrednostnih papirjev.

Banka je že v letu 2011 pričela s pripravami na izračun kazalnika likvidnostnega kritja (LCR, liquidity coverage ratio) in s temi aktivnostmi intenzivno nadaljuje tudi v letu 2013. Izračuni količnika LCR kažejo, da banka izkazuje zadosten obseg najkakovostnejših likvidnih sredstev glede na pričakovane neto odlive v obdobju izjemnih likvidnostnih razmer (30 dni), zato bo banka tudi v prihodnje delovala tako, da bo zagotavljala optimalno višino najkakovostnejših likvidnih sredstev glede na pričakovane likvidnostne prilive in odlive. Nova kapitalska direktiva CRD IV na področje likvidnostnega tveganja poleg kazalnika likvidnostnega kritja vpeljuje tudi izračun kazalnika neto stabilnega financiranja (NSFR, net stable funding ratio), zato banka usmerja svoje aktivnosti v izračun tega kazalnika in zagotavljanje ustreznega razmerja med razpoložljivimi in zahtevanimi stabilnimi viri banke.

### **Tržna tveganja**

Banka pri svojem poslovanju prevzema tržna tveganja, to je tveganje izgub zaradi sprememb obrestnih mer, deviznih tečajev in cen finančnih instrumentov. Med tržnimi tveganji izstopa pozicijsko tveganje pri lastniških in dolžniških finančnih instrumentih ter izvedenih finančnih instrumentih. Izpostavljenost valutnemu tveganju je nizka.

Banka je na področju trgovanja s finančnimi instrumenti usmerjena pretežno na območje Evropske unije (posli z vrednostnimi papirji držav in prvovrstnih bank). Področje investiranja in trgovanja s finančnimi instrumenti je v banki opredeljeno s podrobno razdeljenimi limiti na več nivojih (po izdajatelju, vrsti posla, regiji itd.), ki jih banka redno prilagaja razmeram na finančnih trgih in poslovni strategiji. Poleg tega ima banka sprejete tudi limite največje dovoljene izgube.

Banka sklepa posle z valutnimi in obrestnimi izvedenimi finančnimi instrumenti. Osnovna usmeritev banke na področju trgovanja z izvedenimi finančnimi instrumenti je sklepanje poslov za varovanje lastnih postavk in za stranke, pri čemer se ti posli varujejo z nasprotnimi posli, ki se sklepajo s prvovrstnimi tujimi bankami.

Na področju valutnega tveganja banka vodi politiko izravnane valutne pozicije po posameznih tujih valutah. Uravnavanje valutne odprtosti v banki poteka preko promptnih poslov in poslov z izvedenimi finančnimi instrumenti na tujo valuto v okviru limitov. Limiti so nizki in namenjeni uravnavanju valutne odprtosti pri rednem poslovanju in niso namenjeni špekulativnim poslom.

Banka izračunava kapitalske zahteve za tržna tveganja po standardiziranem pristopu. Trimesečno izračunava interno oceno kapitalskih potreb za pokrivanje nepričakovanih izgub iz naslova tržnih tveganj s pomočjo metode tvegane vrednosti (VaR), izvaja stresne teste ter meri vpliv izrednih, a verjetnih dogodkov na dobiček in finančni položaj banke.



Cene delnic na Ljubljanski borzi letos ostajajo na nizkih nivojih. Ponovno se je zvišala zahtevana donosnost slovenskih državnih obveznic, medtem ko so se zahtevane donosnosti tujih vrednostnih papirjev z dobro bonitetno oceno zniževale.

### **Obrestno tveganje**

Tveganje spremembe obrestne mere se nanaša na izpostavljenost banke gibanju obrestnih mer predvsem zaradi neujemanja zapadlosti naložb in virov sredstev banke oziroma neujemanja vrste obrestne mere ali obdobja, v katerem se obrestna mera ponovno določi. Izpostavljenost obrestnemu tveganju tako vpliva na višino neto obrestnih prihodkov banke in tudi na ekonomsko vrednost njenega kapitala.

Banka analizira izpostavljenost obrestnemu tveganju z metodo obrestnih razmikov, pri čemer izračunava vpliv spremembe obrestnih mer na neto obrestne prihodke. Banka ocenjuje vpliv spremembe obrestnih mer na ekonomsko vrednost kapitala s pomočjo trajanja in tvegano vrednostjo (VaR) po historični metodi.

Na področju obrestnega tveganja banka zasleduje politiko zaprte bančne pozicije, kar pomeni, da je cilj banke čim manjša višina obrestnih razmikov.

Banka za znižanje višine obrestnega tveganja uporablja klasične bilančne posle, kot so kreditiranje, nakupi vrednostnih papirjev, sprejemanje depozitov, izdajanje vrednostnih papirjev in podobno. Poleg klasičnih bilančnih poslov banka sklepa posle z obrestnimi izvedenimi finančnimi instrumenti, ki niso namenjeni špekulativnemu trgovanju, ampak so namenjeni varovanju posameznega posla.

Skladno z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja banka sklenjene obrestne izvedene finančne instrumente vrednoti po pošteni vrednosti, kar lahko predstavlja pomemben vpliv na izkaz poslovnega izida. Banka je zato uvedla računovodsko obračunavanje varovanj pred tveganji (hedge accounting), s čimer dosega manjšo nestanovitnost poslovnega izida iz naslova sprememb poštene vrednosti izvedenih finančnih instrumentov, katerih namen je varovanje tveganja.

Banka izpostavljenost obrestnemu tveganju v letu 2013 ohranja na nizkem nivoju.

### **Operativno tveganje**

Operativno tveganje predstavlja tveganje izgub kot posledice neprimernega ali neuspešnega izvajanja notranjih procesov, ravnanj ljudi ali delovanja sistemov oziroma zaradi zunanjih dejavnikov.

Zaradi hitrega razvoja in značilnosti finančnega sistema narašča pomen operativnega tveganja, ki zahteva vzpostavljanje trdnega in zanesljivega sistema prevzemanja in upravljanja te vrste tveganja v banki. Pri opredelitvi načina prevzemanja in upravljanja z operativnim tveganjem banka upošteva svojo velikost in razvitost ter naravo in kompleksnost poslovnih dejavnosti. Banka je ponovno izdelala celovito sliko svoje potencialne izpostavljenosti na področju operativnega tveganja po poslovnih procesih, ki temelji na prikazu izpostavljenosti po kategorijah operativnega tveganja, pogostosti nastanka ter učinkih tveganja.

Banka ima popisane poslovne procese, ki so osnova za izdelavo profila potencialne izpostavljenosti banke na področju operativnega tveganja za posamezne procese, za celotno banko, izdelavo kataloga vseh operativnih tveganj, ki jih banka identificira, ter pripravo matrike povezav organizacijskih enot v poslovnih procesih.

Banka izračunava kapitalsko zahtevo za operativno tveganje po enostavnem pristopu. Trimesečno izračunava interno oceno kapitalskih potreb za pokrivanje nepričakovanih izgub iz naslova operativnega tveganja v skladu z interno metodologijo ter upošteva rezultate stres testov.

Neprekinjeno poslovanje banke ureja pravilnik, ki določa postopke, aktivnosti ter procese delovanja in organiziranja ob nastanku kriznih razmer, ki so del operativnih tveganj. Namen načrtov neprekinjenega poslovanja je zagotoviti varnost zaposlenih in strank ter vzpostaviti nemoteno delovanje ključnih poslovnih procesov v najkrajšem možnem času na obstoječi ali nadomestni lokaciji. Za vse poslovne procese v banki so izdelani načrti izvajanja procesa v primeru nedelovanja informacijske podpore. Cilj organiziranega delovanja je zmanjšanje poslovne in finančne škode, ki bi nastala ob opustitvi aktivnosti in postopkov, opredeljenih v načrtih neprekinjenega poslovanja v banki in okrevalnem načrtu izvajanja aktivnosti za obnovitev procesov.

### **Tveganje dobičkonosnosti**

Tveganje dobičkonosnosti se nanaša na neustrezno sestavo oziroma razpršenost prihodkov ali na nesposobnost banke, da zagotavlja zadostno in stalno raven dobičkonosnosti.

Dobičkonosnost je pomemben pokazatelj finančnega stanja banke in pogosto tudi zgodnji pokazatelj problematičnosti banke. Dobiček omogoča rast banke, ohranja ali povečuje njeno konkurenčnost in krepi kapitalsko bazo banke. Izgube ogrožajo kapital in likvidnost ter lahko omajejo zaupanje javnosti. Dobičkonosnosti banke pa ne opredeljuje le dobiček kot rezultat poslovnega izida, ampak tudi kakovost in stabilnost prihodkov ter zmernost in struktura stroškov.

Tveganje dobičkonosnosti se v bankah povečuje. Na to vpliva slabšanje kakovosti kreditnega portfelja bank in visoki stroški oslabitev in rezervacij, zmanjševanje neto obrestnih prihodkov, krčenje obsega poslovanja in visoke pasivne obrestne mere. Banka v takšnih pogojih poslovanja skrbno spremlja dohodkovne učinke svojega poslovanja in izvaja potrebne aktivnosti za zagotavljanje stabilnih čistih finančnih in poslovnih prihodkov ter racionalizacijo stroškov.

Banka trimesečno izračunava interno oceno kapitalskih potreb za tveganje dobičkonosnosti v skladu z dopolnitvami ICAAP/SREP smernic v zvezi z višino obrestnih mer za vloge nebančnega sektorja. Kapitalske potrebe so izračunane kot zmnožek obsega novih poslov (kjer banka presega zgornje meje obrestnih mer, določene s strani Banke Slovenije) in višine preseganja obrestne mere.

### **Kapital in kapitalska ustreznost**

Banka mora pri svojem poslovanju vedno razpolagati z ustrežno višino kapitala, ki je odvisna od obsega in vrste storitev, ki jih banka opravlja, ter od njene strategije. Ustrezna kapitalska osnova predstavlja varnostno rezervo za različne vrste tveganj, ki jim je banka izpostavljena pri svojem poslovanju. Kapital vsake banke mora za potrebe pokrivanja nepričakovanih izgub vedno dosegati najmanj znesek, ki je enak vsoti kapitalskih zahtev za kreditno, tržna in operativno tveganje, kapitalska ustreznost, ki predstavlja razmerje med kapitalom in vsoto tveganju prilagojenih postavk, pa mora vedno znašati najmanj 8 %. Upravljanje kapitala in kapitalske ustreznosti banke temelji na sprejeti politiki prevzemanja in upravljanja s kapitalskim tveganjem, letni poslovni politiki in finančnemu načrtu banke ter petletni strategiji, kjer so izražene tudi potrebe po zadostni višini regulatornega kapitala.

Z namenom ocenjevanja sposobnosti prevzemanja tveganj banka izdeluje in vsaj letno posodablja srednjeročne in dolgoročne projekcije kapitala, kapitalskih potreb ter pripadajočih količnikov kapitalske ustreznosti, trimesečno izvaja scenarije izjemnih situacij ob upoštevanju specifičnega položaja banke. Banka izdeluje tudi projekcije kapitala z namenom ugotavljanja bodočih potreb po kapitalu. Najmanj letno izdelava načrt interne ocene kapitala in kapitalskih potreb za obdobje petih let

v skladu z letno poslovno politiko in finančnim načrtom banke ter petletno strategijo, iz katerega je razvidno gibanje količnikov kapitalne ustreznosti glede na načrtovan obseg poslovanja banke. V primeru, da načrtovano gibanje količnikov kapitalne ustreznosti odstopa od ciljno določenih količnikov, banka prične z aktivnostmi za znižanje izpostavljenosti tveganjem in povečanje regulatornega kapitala. V okviru strukture in kakovosti kapitala banka zagotavlja stalnost, razpoložljivost za pokrivanje izgub in pravno podrejenost pravicam vlagateljev ter drugih upnikov. Nova kapitalna direktiva CRD IV, kot izvedba nove kapitalne ureditve Basel III, bo stopila v veljavo s 1. januarjem 2014. Ključne zahteve nove kapitalne regulative se nanašajo na povečanje obsega in kakovosti kapitala, harmonizacijo regulatornih prilagoditev in podrobnejša razkritja. Pomembnejše novosti nove regulative, ki bodo vplivale na izračun kapitala banke, se nanašajo na strožje kriterije glede vključevanja hibridnih instrumentov v izračun kapitala, upoštevanje nerealiziranih dobičkov in izgub vrednostnih papirjev, vrednotenih po pošteni vrednosti, ter uvedbo kapitalnih blažilnikov. Za vse navedene spremembe je predvideno postopno uvajanje s prehodnim obdobjem. Banka se na sprejetje nove regulative pripravlja z izdelavo projekcij kapitalne ustreznosti v skladu z določili nove regulative, s katerimi ugotavlja potrebo po povečanju kapitala v prihodnjih letih.

Kapital banke za izpolnjevanje kapitalnih zahtev je 30. junija 2013 znašal 215.355 tisoč evrov (2012: 230.628 tisoč evrov), od tega temeljni kapital 160.020 tisoč evrov (2012: 165.410 tisoč evrov).

Kapitalne zahteve za tveganja so 30. junija 2013 znašale 135.384 tisoč evrov (2012: 141.805 tisoč evrov), od tega za:

- kreditno tveganje 122.375 tisoč evrov (2012: 128.375 tisoč evrov),
- za tržna tveganja 2.044 tisoč evrov (2012: 2.199 tisoč evrov) in
- operativno tveganje 10.965 tisoč evrov (2012: 11.231 tisoč evrov).

Količnik kapitalne ustreznosti je 30. junija 2013 znašal 12,73 % (2012: 13,01 %) ter količnik temeljnega kapitala 9,46 % (2012: 9,33 %). Količnika kapitalne ustreznosti sta bila višja od zakonsko predpisanega minimuma in od interno določenih limitov.

Padanje vrednosti regulatornega kapitala banke ter zahteve nove kapitalne direktive po povečanju najkvalitetnejšega kapitala terjajo od banke sprejem ustreznih ukrepov za povečanje najkvalitetnejšega lastniškega kapitala.

Banka je v preteklem letu že spreminjala strukturo kapitala. Razveljavljena je bila prednostna pravica izdanim prednostnim delnicam, predčasno sta bila (delno) odkupljena inovativna obveznica BCE 11 in podrejeno potrdilo o vlogi, izdana je bila podrejena obveznica BCE 16 in podrejeno potrdilo o vlogi z daljšo ročnostjo, s čimer je banka izboljšala strukturo kapitala in kapitalne količnike, predvsem količnika najkakovostnejšega temeljnega kapitala (Core Tier 1).

Skupščina delničarjev banke je na 29. redni seji v maju 2013 sprejela spremembe statuta glede odobrenega kapitala. Banka lahko poveča osnovni kapital za skupaj največ 16.979.769,65 EUR, z izdajo največ 508.629 novih navadnih delnic v obdobju petih let od vpisa spremembe statuta banke v sodni register. Nove delnice se lahko izdajo za denarne vloške. Dosedanji delničarji imajo v sorazmerju s svojimi deleži v osnovnem kapitalu prednostno pravico do vpisa novih delnic.

Banka še naprej izvaja aktivnosti za povečanje lastniškega kapitala.

### **Spremljanje in upravljanje tveganj v drugi polovici leta 2013**

Slovenski bančni sistem je lani že tretje leto zapored posloval z izgubo. Stroški oblikovanih oslabitev in rezervacij so porasli, njihov delež v bruto dohodku se je povečal in na ravni sistema presega celoten bruto dohodek bank. Neto obrestni prihodki bank so se v preteklem letu zmanjšali,

neto neobrestni prihodki v sistemu pa povečali (predčasni odkupi hibridnih instrumentov z diskontom).

Banke se soočajo s povečanimi tveganji že od pričetka gospodarske krize, vendar se razmerja med tveganji spreminjajo. Izpostavljenost kreditnemu tveganju ostaja visoka, hkrati se povečuje dohodkovno tveganje in tveganje solventnosti. Delež posojil z zamudami nad 90 dni v razvrščenih terjatvah se je povzpел, vendar se dinamika poviševanja znižuje predvsem pri bankah v večinski domači lasti.

Bonitetne ocene dolgoročnega državnega dolga in nekaterih bank se poslabšuje že od leta 2011, trend se nadaljuje tudi v letošnjem letu. Bonitetna ocena za Republiko Slovenijo je bila zadnjič znižana maja 2013, medtem ko so se ocene za banke zniževale tudi v poletnih mesecih. Zniževanje ocen pomembno vpliva na tveganje refinanciranja, in sicer v celotnem bančnem sistemu.

Nižja kakovost kreditnega portfelja z omejeno možnostjo ustreznega refinanciranja bank na tujih finančnih trgih zmanjšuje možnost ustreznega upravljanja likvidnosti. Pomemben vpliv na poslovanje bank imajo tudi nepredvidljive makroekonomske razmere v okolju. Težavo predstavlja tudi prezadolženost podjetij, slaba kakovost in likvidnost zavarovanj. Negativna gospodarska rast znižuje razpoložljiv dohodek gospodinjstev, povečuje plačilno nesposobnost in število stečajnih postopkov.

Povečano izvozno povpraševanje, javnofinančna konsolidacija, izboljšanje delovanja pravne države, izboljšanje korporativnega upravljanja, pravnih razmerij med upniki in lastniki gospodarskih družb v težavah ter spremembe poslovnih modelov podjetij in bank, katerih rast ne bo temeljila zgolj na povečevanju finančnih vzvodov z zadolževanjem, lahko popeljejo gospodarstvo iz krize, ki je večplastna.

Razmere v okolju pomembno vplivajo na poslovanje banke. Slabšanje kakovosti kreditnega portfelja, nižanje mednarodne bonitetne ocene in omejena možnost refinanciranja zahtevajo dodatno previdnost pri odobranju kreditov, tekočo spremljavo kreditnega portfelja in prilagajanje bonitetnih ocen ter oslabitev tveganosti dolžnikov oziroma terjatev. Banka nadaljuje z zniževanjem izpostavljenost do posameznih oseb oziroma skupin povezanih oseb ter omejuje naložbe v dejavnosti in regije z višjo stopnjo tveganja. Aktivno izterjuje zapadle terjatve in unovčuje zavarovanja. Zagotavlja visoko operativno in ohranja strukturno likvidnost. Nadaljuje aktivnosti za pridobivanje dolgoročnih virov, pri čemer upošteva razmere na trgu in izbira primerne oblike. Pri upravljanju obrestnega tveganja banka zasleduje politiko zaprte obrestne pozicije po posameznih časovnih intervalih. Naložbene aktivnosti banke so usmerjene k prvovrstnim dolžniškimi vrednostnim papirjem z državno garancijo in dobro bonitetno oceno. Pri upravljanju dobičkonosnosti skrbno spremlja kakovost in stabilnost prihodkov in hkrati aktivno skrbi za zmernost stroškov.



## II RAČUNOVODSKO POROČILO

# Zgoščeni polletni računovodski izkazi Banke Celje d.d. in Skupine Banke Celje

pripravljene v skladu z MRS 34 »Medletno računovodsko poročanje«

## 1 ZGOŠČENI IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA

	Oznaka tabele	Banka		Skupina	
		1. 1. do 30. 6. 2013	1. 1. do 30. 6. 2012	1. 1. do 30. 6. 2013	1. 1. do 30. 6. 2012
Prihodki iz obresti	5.1	49.718	56.507	49.692	56.491
Odhodki za obresti	5.1	(26.955)	(33.536)	(26.955)	(33.537)
<b>Čiste obresti</b>	<b>5.1</b>	<b>22.763</b>	<b>22.971</b>	<b>22.737</b>	<b>22.954</b>
Prihodki iz dividend		80	293	80	293
Prihodki iz opravnin	5.2	8.468	9.015	8.467	9.015
Odhodki za opravnine	5.2	(704)	(1.103)	(703)	(1.104)
<b>Čiste opravnine</b>	<b>5.2</b>	<b>7.764</b>	<b>7.912</b>	<b>7.764</b>	<b>7.911</b>
Realizirani dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po poštenu vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	5.3	145	786	145	786
Čiste (izgube) iz finančnih sredstev in obveznosti, namenjenih trgovanju	5.4	(399)	(3.620)	(399)	(3.620)
Dobički / (izgube) iz finančnih sredstev in obveznosti, pripoznanih po poštenu vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	5.5	472	(182)	472	(182)
Spremembe poštene vrednosti pri obračunavanju varovanj pred tveganji	5.6	12	(5)	12	(5)
Čiste (izgube) / dobički iz tečajnih razlik	5.7	(576)	345	(576)	347
Čiste (izgube) iz odprave pripoznanja sredstev brez nekratkoročnih sredstev v posesti za prodajo		-	(3)	-	(3)
Druge čiste poslovne (izgube)	5.8	(863)	(81)	(719)	918
Administrativni stroški	5.9	(15.259)	(16.031)	(15.489)	(16.979)
Amortizacija		(1.476)	(1.718)	(1.491)	(1.735)
Rezervacije		(53)	1.593	(53)	1.593
Oslabitve	5.10	(19.080)	(11.361)	(19.080)	(11.361)
<b>(IZGUBA) / DOBIČEK IZ REDNEGA POSLOVANJA</b>		<b>(6.470)</b>	<b>899</b>	<b>(6.597)</b>	<b>917</b>
Davek od dohodkov pravnih oseb iz rednega poslovanja		1.098	(591)	1.098	(591)
<b>ČISTA (IZGUBA) / DOBIČEK IZ REDNEGA POSLOVANJA</b>		<b>(5.372)</b>	<b>308</b>	<b>(5.499)</b>	<b>326</b>
Osnovna in popravljena čista (izguba) / dobiček na delnico v evrih		-11	1	-11	1



## 2 ZGOŠČENI IZKAZ VSEOBSEGAJOČEGA DONOSA

	Banka		Skupina	
	1. 1. do 30. 6. 2013	1. 1. do 30. 6. 2012	1. 1. do 30. 6. 2013	1. 1. do 30. 6. 2012
<b>ČISTA (IZGUBA) / DOBIČEK POSLOVNEGA LETA PO OBDAVČITVI</b>	<b>(5.372)</b>	<b>308</b>	<b>(5.499)</b>	<b>326</b>
<b>DRUGI VSEOBSEGAJOČI DONOS PO OBDAVČITVI</b>	<b>(1.091)</b>	<b>778</b>	<b>(1.091)</b>	<b>778</b>
<b>Čiste (izgube) / dobički, pripoznani v presežku iz prevrednotenja v zvezi s finančnimi sredstvi, razpoložljivimi za prodajo</b>	<b>(1.315)</b>	<b>909</b>	<b>(1.315)</b>	<b>909</b>
(Izgube) pripoznane v presežku iz prevrednotenja	(1.867)	(171)	(1.867)	(171)
Prenos dobičkov iz presežka iz prevrednotenja v poslovni izid	552	1.080	552	1.080
<b>Davek od dohodkov pravnih oseb od drugega vseobsegajočega donosa</b>	<b>224</b>	<b>(131)</b>	<b>224</b>	<b>(131)</b>
<b>VSEOBSEGAJOČI DONOS POSLOVNEGA LETA PO OBDAVČITVI</b>	<b>(6.463)</b>	<b>1.086</b>	<b>(6.590)</b>	<b>1.104</b>

### 3 ZGOŠČENI IZKAZ FINANČNEGA POLOŽAJA

	Oznaka tabele	Banka		Skupina	
		30. 6. 2013	31. 12. 2012	30. 6. 2013	31. 12. 2012
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki		140.629	127.486	140.629	127.486
Finančna sredstva, namenjena trgovanju	6.1	16.655	26.123	16.655	26.123
Finančna sredstva, pripoznana po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida		2.567	5.064	2.567	5.064
Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo	6.2	187.720	186.758	187.720	186.758
Kredit		1.563.184	1.615.610	1.557.085	1.610.814
- krediti bankam	6.3	44.823	22.043	44.823	22.043
- krediti strankam, ki niso banke	6.4	1.515.255	1.590.853	1.509.080	1.585.677
- druga finančna sredstva		3.106	2.714	3.182	3.094
Finančna sredstva v posesti do zapadlosti	6.5	228.420	270.152	228.420	270.152
Izvedeni finančni instrumenti, namenjeni varovanju		4.803	6.892	4.803	6.892
Opredmetena osnovna sredstva		14.921	14.918	14.931	14.928
Naložbene nepremičnine		-	-	3.837	2.679
Neopredmetena dolgoročna sredstva		4.431	4.415	4.437	4.421
Dolgoročne naložbe v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb		2.257	2.257	-	-
Terjatve za davek od dohodkov pravnih oseb		11.409	10.087	11.412	10.089
- odložene terjatve za davek		11.409	10.087	11.412	10.089
Druge sredstva		308	314	5.977	5.949
<b>SKUPAJ SREDSTVA</b>		<b>2.177.304</b>	<b>2.270.076</b>	<b>2.178.473</b>	<b>2.271.355</b>
Finančne obveznosti do centralne banke		151.758	151.431	151.758	151.431
Finančne obveznosti, namenjene trgovanju	6.6	1.179	1.888	1.179	1.888
Finančne obveznosti, pripoznane po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida		31.803	33.592	31.803	33.592
Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti		1.830.384	1.915.156	1.830.541	1.915.310
- vloge bank		677	10.567	677	10.567
- vloge strank, ki niso banke	6.7	1.384.276	1.413.621	1.384.252	1.413.620
- krediti bank	6.8	214.165	255.286	214.165	255.286
- krediti strank, ki niso banke		2.451	3.278	2.451	3.278
- dolžniški vrednostni papirji	6.9	160.311	170.880	160.311	170.880
- podrejene obveznosti	6.10	55.948	55.275	55.948	55.275
- druge finančne obveznosti		12.556	6.249	12.737	6.404
Rezervacije		9.858	9.576	9.891	9.611
Druge obveznosti		834	490	1.077	715
<b>SKUPAJ OBVEZNOSTI</b>		<b>2.025.816</b>	<b>2.112.133</b>	<b>2.026.249</b>	<b>2.112.547</b>
Osnovni kapital		16.980	16.980	16.980	16.980
Kapitalske rezerve		51.380	51.380	51.542	51.542
Presežek iz prevrednotenja		1.772	2.863	1.772	2.863
Rezerve iz dobička (vključno z zadržanim dobičkom)		86.759	111.735	87.460	112.410
Lastni deleži		(31)	(31)	(31)	(31)
Čista (izguba) poslovnega leta		(5.372)	(24.984)	(5.499)	(24.956)
<b>SKUPAJ KAPITAL</b>		<b>151.488</b>	<b>157.943</b>	<b>152.224</b>	<b>158.808</b>
<b>SKUPAJ OBVEZNOSTI IN KAPITAL</b>		<b>2.177.304</b>	<b>2.270.076</b>	<b>2.178.473</b>	<b>2.271.355</b>

#### 4 ZGOŠČENI IZKAZ SPREMEMB LASTNIŠKEGA KAPITALA

Banka	Zadržani dobiček oziroma izguba (vključno s čistim dobičkom poslovnega leta)						
	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Presežek iz prevrednotenja	Rezerve iz dobička	Lastni deleži	Skupaj kapital	
<b>ZAČETNO STANJE 1. 1. 2012</b>	<b>16.980</b>	<b>51.380</b>	<b>1.284</b>	<b>126.595</b>	<b>(14.875)</b>	<b>31</b>	<b>181.333</b>
Vseobsegajoči donos poslovnega leta po obdavčitvi	-	-	778	-	308	-	1.086
Razporeditev čistega dobička v rezerve iz dobička	-	-	-	(14.875)	14.875	-	-
Drugo	-	-	-	15	-	-	15
<b>KONČNO STANJE 30. 6. 2012</b>	<b>16.980</b>	<b>51.380</b>	<b>2.062</b>	<b>111.735</b>	<b>308</b>	<b>31</b>	<b>182.434</b>
<b>ZAČETNO STANJE 1. 1. 2013</b>	<b>16.980</b>	<b>51.380</b>	<b>2.863</b>	<b>111.735</b>	<b>(24.984)</b>	<b>31</b>	<b>157.943</b>
Vseobsegajoči donos poslovnega leta po obdavčitvi	-	-	(1.091)	-	(5.372)	-	(6.463)
Pokrivanje čiste (izgube) iz rezerv iz dobička	-	-	-	(24.984)	24.984	-	-
Drugo	-	-	-	8	-	-	8
<b>KONČNO STANJE 30. 6. 2013</b>	<b>16.980</b>	<b>51.380</b>	<b>1.772</b>	<b>86.759</b>	<b>(5.372)</b>	<b>31</b>	<b>151.488</b>

(zneski v preglednicah v tisoč evrih)

Skupina	Osnovni kapital	Kapitalske rezerve	Presežek iz prevrednotenja	Rezerve iz dobička	Zadržani dobiček oziroma izguba (vključno s čistim dobičkom poslovnega leta)	Lastni deleži	Skupaj kapital
<b>ZAČETNO STANJE 1. 1. 2012</b>	<b>16.980</b>	<b>51.542</b>	<b>1.284</b>	<b>126.792</b>	<b>(14.398)</b>	<b>31</b>	<b>182.169</b>
Vseobsegajoči donos poslovnega leta po obdavčitvi	-	-	778	-	326	-	1.104
Razporeditev čistega dobička v rezerve iz dobička	-	-	-	(14.875)	14.875	-	-
Drugo	-	-	-	15	-	-	15
<b>KONČNO STANJE 30. 6. 2012</b>	<b>16.980</b>	<b>51.542</b>	<b>2.062</b>	<b>111.932</b>	<b>803</b>	<b>31</b>	<b>183.288</b>
<b>ZAČETNO STANJE 1. 1. 2013</b>	<b>16.980</b>	<b>51.542</b>	<b>2.863</b>	<b>111.933</b>	<b>(24.479)</b>	<b>31</b>	<b>158.808</b>
Vseobsegajoči donos poslovnega leta po obdavčitvi	-	-	(1.091)	-	(5.499)	-	(6.590)
Razporeditev čistega dobička v rezerve iz dobička	-	-	-	(24.984)	24.984	-	-
Drugo	-	-	-	6	-	-	6
<b>KONČNO STANJE 30. 6. 2013</b>	<b>16.980</b>	<b>51.542</b>	<b>1.772</b>	<b>86.955</b>	<b>(4.994)</b>	<b>31</b>	<b>152.224</b>

## 5 ZGOŠČENI IZKAZ DENARNIH TOKOV

	Banka		Skupina	
	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012
<b>A. DENARNI TOKOVI PRI POSLOVANJU</b>				
Prejete obresti	45.068	51.852	45.042	51.868
Plačane obresti	(24.365)	(32.193)	(24.365)	(32.193)
Prejete dividende	80	293	80	293
Prejete opravnine	8.354	9.015	8.354	9.015
Plačane opravnine	(729)	(1.103)	(729)	(1.103)
Realizirani dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	267	1.179	267	1.179
Realizirane (izgube) iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	(16)	(56)	(16)	(56)
Čisti dobički / (izgube) iz trgovanja	85	(3.807)	85	(3.807)
Plačila zaposlenim in dobaviteljem	(15.041)	(15.804)	(15.271)	(15.804)
Drugi prejemki	138	130	304	181
Drugi izdatki	(1.001)	(363)	(1.030)	(363)
<b>a) Denarni tokovi pri poslovanju pred spremembami poslovnih sredstev in obveznosti</b>	<b>12.840</b>	<b>9.143</b>	<b>12.721</b>	<b>9.210</b>
<b>b) Zmanjšanje / (povečanje) poslovnih sredstev (brez denarnih ustreznikov)</b>	<b>66.857</b>	<b>(36.407)</b>	<b>66.956</b>	<b>(35.995)</b>
Čisto zmanjšanje finančnih sredstev, namenjenih trgovanju	9.468	18.689	9.468	18.689
Čisto zmanjšanje finančnih sredstev, pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	2.497	387	2.497	387
Čisto (povečanje) finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo	(2.829)	(8.082)	(2.829)	(8.082)
Čisto zmanjšanje / (povečanje) kreditov	55.626	(46.600)	56.917	(44.973)
Čisto zmanjšanje / (povečanje) izvedenih finančnih sredstev, namenjenih varovanju	2.089	(1.571)	2.089	(1.571)
Čisto zmanjšanje drugih sredstev	6	770	(1.186)	(445)
<b>c) (Zmanjšanje) poslovnih obveznosti</b>	<b>(86.618)</b>	<b>(28.278)</b>	<b>(86.598)</b>	<b>(28.472)</b>
Čisto povečanje finančnih obveznosti do centralne banke	327	60.582	327	60.582
Čisto (zmanjšanje) finančnih obveznosti, namenjenih trgovanju	(709)	(350)	(709)	(350)
Čisto (zmanjšanje) finančnih obveznosti, pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	(895)	(1.492)	(895)	(1.492)
Čisto (zmanjšanje) vlog in najetih kreditov, merjenih po odplačni vrednosti	(75.116)	(74.868)	(75.114)	(75.093)
Čisto (zmanjšanje) izdanih dolžniških vrednostnih papirjev, merjenih po odplačni vrednosti	(10.569)	(11.824)	(10.569)	(11.824)
Čisto (zmanjšanje) izvedenih finančnih obveznosti, namenjenih varovanju	-	(8)	-	(8)
Čisto povečanje / (zmanjšanje) drugih obveznosti	344	(318)	362	(287)
<b>č) Denarni tokovi pri poslovanju (a+b+c)</b>	<b>(6.921)</b>	<b>(55.542)</b>	<b>(6.921)</b>	<b>(55.257)</b>
<b>d) Vrnjeni davek od dohodkov pravnih oseb</b>	<b>-</b>	<b>1.408</b>	<b>-</b>	<b>1.408</b>
<b>e) Neto denarni tokovi pri poslovanju (č+d)</b>	<b>(6.921)</b>	<b>(54.134)</b>	<b>(6.921)</b>	<b>(53.849)</b>

	Banka		Skupina	
	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012
<b>B. DENARNI TOKOVI PRI NALOŽBENJU</b>				
<b>a) Prejemki pri naložbenju</b>	<b>79.657</b>	<b>22.150</b>	<b>79.657</b>	<b>22.292</b>
Prejemki pri prodaji opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin	75	-	75	142
Prejemki pri prodaji finančnih sredstev v posesti do zapadlosti	79.582	22.150	79.582	22.150
<b>b) Izdatki pri naložbenju</b>	<b>(34.088)</b>	<b>(27.430)</b>	<b>(34.088)</b>	<b>(27.857)</b>
(Izdatki pri nakupu opredmetenih osnovnih sredstev in naložbenih nepremičnin)	(469)	(463)	(469)	(890)
(Izdatki pri nakupu neopredmetenih dolgoročnih sredstev)	(438)	(124)	(438)	(124)
(Izdatki za nakup finančnih sredstev v posesti do zapadlosti)	(33.181)	(26.843)	(33.181)	(26.843)
<b>c) Neto denarni tokovi pri naložbenju (a-b)</b>	<b>45.569</b>	<b>(5.280)</b>	<b>45.569</b>	<b>(5.565)</b>
<b>C. DENARNI TOKOVI PRI FINANCIRANJU</b>				
<b>a) Prejemki pri financiranju</b>	-	-	-	-
Prejemki od izdanih podrejenih obveznosti	-	-	-	-
<b>b) Izdatki pri financiranju</b>	<b>(2.823)</b>	<b>(3.706)</b>	<b>(2.823)</b>	<b>(3.706)</b>
(Odplačila podrejenih obveznosti)	(2.823)	(3.706)	(2.823)	(3.706)
<b>c) Neto denarni tokovi pri financiranju (a-b)</b>	<b>(2.823)</b>	<b>(3.706)</b>	<b>(2.823)</b>	<b>(3.706)</b>
<b>D. Učinki spremembe deviznih tečajev na denarna sredstva in njihove ustreznike</b>	<b>98</b>	<b>60</b>	<b>98</b>	<b>60</b>
<b>E. Čisto povečanje denarnih sredstev in denarnih ustreznikov (Ae+Bc+Cc)</b>	<b>35.825</b>	<b>(63.120)</b>	<b>35.825</b>	<b>(63.120)</b>
<b>F. Denarna sredstva in njihovi ustrezniki na začetku obdobja</b>	<b>149.529</b>	<b>223.148</b>	<b>149.529</b>	<b>223.148</b>
<b>G. Denarna sredstva in njihovi ustrezniki na koncu obdobja (D+E+F)</b>	<b>185.452</b>	<b>160.088</b>	<b>185.452</b>	<b>160.088</b>

## 6 IZJAVA O ODGOVORNOSTI POSLOVODSTVA

Uprava potrjuje računovodske izkaze Banke Celje d.d. in Skupine Banke Celje za prvo polletje 2013.

Uprava je odgovorna za pripravo polletnih računovodskih izkazov Banke Celje d.d. in Skupine Banke Celje v skladu z MRS 34 »Medletno računovodsko poročanje«.

Uprava potrjuje, da so bile dosledno uporabljene iste računovodske usmeritve kot v revidiranem letnem poročilu in računovodske ocene, izdelane na osnovi znanih dejstev na dan bilanciranja. Uprava tudi potrjuje, da so računovodski izkazi izdelani na osnovi predpostavke o nadaljnjem poslovanju ter v skladu z določili zakonodaje in z MRS 34 »Medletno računovodsko poročanje«.


Uprava potrjuje tudi, da je v polletno poročilo vključen pošten prikaz pomembnih poslov s povezanimi osebami.

Uprava je odgovorna za ustrezno vodeno računovodstvo, za sprejem ustreznih ukrepov za zavarovanje premoženja ter za preprečevanje in odkrivanje prevar in drugih nepravilnosti oziroma nezakonnosti.


Celje, avgust 2013



mag. Aleksander Vozel  
član uprave



Davorin Leskovar  
član uprave



mag. Dušan Drogenik  
predsednik uprave

## **POJASNILA K ZGOŠČENIM RAČUNOVODSKIM IZKAZOM IN POJASNILA K POSAMEZNYM POSTAVKAM ZGOŠČENIH RAČUNOVODSKIH IZKAZOV**

### **1 OSNOVNI PODATKI**

Skupino Banke Celje d.d. (skupina) sestavljata banka in odvisna družba Posest d.o.o. (odvisna družba) v 100-odstotni lasti banke.

Banka Celje d.d. (banka) je slovenska delniška družba, ki opravlja univerzalne bančne posle. Največji posamezni delničar banke je Nova Ljubljanska banka d.d. Ljubljana, ki ima v lasti 40,99 % delnic banke, ostali večji delničarji pa so razvidni iz pojasnila 4.2.1.

Zneski v posamičnih in konsolidiranih računovodskih izkazih in njihovih pojasnilih so izraženi v tisoč evrih, razen če ni drugače navedeno.

Zgoščeni polletni računovodski izkazi banke in skupine niso revidirani.

### **2 IZJAVA O SKLADNOSTI**

Polletni zgoščeni računovodski izkazi banke in skupine so pripravljene v skladu z MRS 34 – Medletno poročanje.

Medletne zgoščene računovodske izkaze je potrebno brati v povezavi z revidiranimi letnimi računovodskimi izkazi Banke Celje d.d. in Skupine Banke Celje za leto 2012, ki so bili pripravljene v skladu z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela Evropska unija.

### **3 POMEMBNEJŠE RAČUNOVODSKE USMERITVE**

V polletnem poročilu o poslovanju banke in skupine za obdobje od 1. 1. do 30. 6. 2013 so bile uporabljene iste računovodske usmeritve in metode izračunavanja kot v Letnem poročilu za leto 2012, razen v nadaljevanju navedenega.

#### **Medletno merjenje davka**

Medletni davki iz dohodka so razmejeni z uporabo efektivne davčne stopnje, s katero bi bil obdavčen pričakovani celoletni dobiček, kar je ocenjeno tehtano povprečje letne efektivne davčne stopnje davka iz dohodka, apliciranega na dobiček pred davkom medletnega obdobja.

Računovodski standardi ter dopolnitve in pojasnila, ki veljajo od 1. januarja 2013 ali kasneje in jih je EU potrdila:

**MRS 1** (sprememba) – **Predstavljanje računovodskih izkazov** (velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. julija 2012 ali kasneje).

**MRS 19** (sprememba) – **Zasluzki zaposlencev** (velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali kasneje).

**MSRP 7** (dopolnitev) – **Pobotanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti** (velja za letna obdobja od 1. januarja 2013).

**MSRP 13** (nov standard) – **Merjenje poštene vrednosti** (velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje).



**Letne dopolnitve MSRP 2009-2011.** Dopolnitve so sestavljene iz vsebinskih sprememb in pojasnil in so veljavne za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali kasneje. Dopolnitve zajemajo MSRP 1 - Prva uporaba mednarodnih standardov računovodskega poročanja, MRS 1 - Predstavljanje računovodskih izkazov, MRS 16 - Opredmetena osnovna sredstva, MRS 32 - Finančni instrumenti: predstavljanje in MRS 34 - Medletno računovodsko poročanje.

**MSRP 1 (dopolnitev) – Prva uporaba mednarodnih standardov računovodskega poročanja** (velja za obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali pozneje).

Sprememba **OPMSRP 20** – Stroški odstranjevanja krovne plasti v proizvodni fazi dnevnega kopa.

**MRS 32 (dopolnitev) – Pobotanje finančnih sredstev in finančnih obveznosti** (velja za letna obdobja od 1. januarja 2014).

**MRS 28 – Finančne naložbe v pridružena podjetja in skupne podvige** (dopolnjen maja 2011 in veljaven za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2013 ali kasneje).

**MSRP 10 – Konsolidirani računovodski izkazi, MSRP 11 – Skupni podvigi, MSRP 12 – Razkrivanje deležev v drugih podjetjih**, prenovljena različica **MRS 27 – Ločeni računovodski izkazi**, spremenjen zaradi izdaje MSRP 10, vendar pa ohranja obstoječa navodila za pripravo ločenih računovodskih izkazov, ter prenovljena različica **MRS 28 – Finančne naložbe v pridružena podjetja in skupne podvige**, ki je bil spremenjen zaradi skladnosti s spremembami ob izdaji MSRP 10 in MSRP 11. Navedeni standardi veljajo za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2014 ali pozneje, pri čemer je uporaba pred tem datumom dovoljena, če se hkrati uporabijo tudi vsi drugi navedeni standardi. Vendar pa lahko podjetja pri pripravi svojih konsolidiranih računovodskih izkazov uporabijo katere koli zahteve glede razkrivanja, določene v MSRP 12, ne da bi predčasno uvedla MSRP 12.

Računovodski standardi, ter dopolnitve in pojasnila k obstoječim standardom, ki jih EU še ni potrdila:

**MSRP 9 – Finančni instrumenti.** Uvedba MSRP 9 je obvezna s 1. januarjem 2015, z možnostjo predčasne vpeljave. Skupina proučuje posledice novega računovodskega standarda na računovodske izkaze in določa časovni okvir implementacije.

Dopolnitve **MSRP 10 – Konsolidirani računovodski izkazi, MSRP 11 – Skupni podvigi in MSRP 12 – Razkrivanje deležev v drugih podjetjih** – Smernice za prehod (velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2014 ali kasneje).

Dopolnitve **MSRP 10 – Konsolidirani računovodski izkazi, MSRP 11 – Skupni podvigi in MSRP 12 – Razkrivanje deležev v drugih podjetjih** – Investicijske družbe (velja za letna obdobja, ki se začnejo 1. januarja 2014 ali kasneje).

#### 4 PRIMERJALNE INFORMACIJE

Banka je v letnem poročilu za leto 2012 in v polletnem poročilu 2013 rezervacije za zaposlence vključila med druge stroške dela. Skladno z zapisanim so prilagojene navedene postavke izkaza poslovnega izida za prvo polletje 2012.

## 5 RAZKRITJA K IZKAZU POSLOVNEGA IZIDA

### 5.1 Čiste obresti

	Banka		Skupina	
	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012
<b>Prihodki iz obresti</b>	<b>49.718</b>	<b>56.507</b>	<b>49.692</b>	<b>56.491</b>
Kreditni in vloge strankam, ki niso banke	39.480	45.095	39.454	45.079
Kreditni in vloge bankam	41	132	41	132
Vrednostni papirji	6.893	7.815	6.893	7.815
- finančna sredstva, namenjena trgovanju	108	483	108	483
- finančna sredstva, pripoznana po pošteni vrednosti skozi IPI	35	142	35	142
- finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo	2.100	2.534	2.100	2.534
- finančna sredstva v posesti do zapadlosti	4.650	4.656	4.650	4.656
Vloge pri centralni banki	53	179	53	179
Izvedeni finančni instrumenti - obrestni swap	3.251	3.286	3.251	3.286
<b>Odhodki za obresti</b>	<b>(26.955)</b>	<b>(33.536)</b>	<b>(26.955)</b>	<b>(33.537)</b>
Kreditni in vloge strank, ki niso banke	(16.493)	(17.504)	(16.493)	(17.505)
Kreditni in vloge bank	(3.129)	(7.557)	(3.129)	(7.557)
Kreditni in vloge centralne banke	(328)	(653)	(328)	(653)
Izdani vrednostni papirji in potrdila o vlogi	(6.322)	(6.281)	(6.322)	(6.281)
Izvedeni finančni instrumenti - obrestni swap	(683)	(1.541)	(683)	(1.541)
<b>Čiste obresti</b>	<b>22.763</b>	<b>22.971</b>	<b>22.737</b>	<b>22.954</b>

### 5.2 Čiste opravnine

	Banka		Skupina	
	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012
<b>Prejete opravnine</b>	<b>8.468</b>	<b>9.015</b>	<b>8.467</b>	<b>9.015</b>
Plačilne storitve	3.229	3.313	3.228	3.313
Kartično poslovanje	2.409	3.175	2.409	3.175
Vodenje računov	1.628	1.493	1.628	1.493
Garancije in kreditni posli	1.074	918	1.074	918
Drugo	128	116	128	116
<b>Dane opravnine</b>	<b>(704)</b>	<b>(1.103)</b>	<b>(703)</b>	<b>(1.104)</b>
Plačilne storitve	(338)	(343)	(337)	(344)
Kartično poslovanje	(285)	(652)	(285)	(652)
Borzne storitve in drugi posli z VP	(62)	(85)	(62)	(85)
Drugo	(19)	(23)	(19)	(23)
<b>Čiste opravnine</b>	<b>7.764</b>	<b>7.912</b>	<b>7.764</b>	<b>7.911</b>

### 5.3 Realizirani dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida

Banka in skupina	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012
<b>Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo</b>	<b>176</b>	<b>840</b>
Dolžniški vrednostni papirji	(16)	(125)
- obveznice	(16)	(125)
Lastniški vrednostni papirji	192	965
- delnice	154	965
- vzajemni skladi	38	-
<b>Finančna sredstva, merjena po odplačni vrednosti</b>	<b>(31)</b>	<b>(54)</b>
Dobički iz odpisanih terjatev	3	71
Dobički iz finančnih obveznosti	72	28
(Izgube) zaradi odpisov terjatev	(106)	(153)
<b>Skupaj</b>	<b>145</b>	<b>786</b>

### 5.4 Čiste (izgube) iz finančnih sredstev in obveznosti, namenjenih trgovanju

Banka in skupina	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012
Valutni izvedeni finančni instrumenti	515	(320)
Nakup in prodaja tujih valut	139	217
Terminske pogodbe s pripadajočimi vrednostnimi papirji	28	(3.620)
Lastniški vrednostni papirji	15	(445)
Dolžniški vrednostni papirji	-	219
Obrestne zamenjave in opcije (obrestna kapica)	(1.096)	329
<b>Skupaj</b>	<b>(399)</b>	<b>(3.620)</b>

### 5.5 Dobički / (izgube) iz finančnih sredstev in obveznosti, pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida

Banka in skupina	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012
Dobički iz vrednotenja izdanih vrednostnih papirjev	895	172
(Izgube) iz vrednotenja obveznic	(423)	(354)
<b>Skupaj</b>	<b>472</b>	<b>(182)</b>

## 5.6 Spremembe poštene vrednosti pri obračunavanju varovanj pred tveganji

Banka in skupina	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012
Čista (izguba) / dobiček izvedenih finančnih instrumentov, namenjenih varovanju	(2.075)	1.265
Čisti dobiček / (izguba) varovanih postavk	2.087	(1.270)
<b>Skupaj</b>	<b>12</b>	<b>(5)</b>

## 5.7 Čiste (izgube) / dobički iz tečajnih razlik

	Banka		Skupina	
	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012
Pozitivne tečajne razlike	3.283	2.314	3.283	2.316
Negativne tečajne razlike	(3.859)	(1.969)	(3.859)	(1.969)
<b>Skupaj</b>	<b>(576)</b>	<b>345</b>	<b>(576)</b>	<b>347</b>

## 5.8 Druge čiste poslovne (izgube) / dobički

	Banka		Skupina	
	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012
<b>Dobički</b>	<b>138</b>	<b>130</b>	<b>304</b>	<b>1.129</b>
Prihodki iz naslova najemnin	103	92	103	92
Prihodki iz prodaje nepremičnin	-	-	166	999
Drugi poslovni prihodki	35	38	35	38
<b>Izgube</b>	<b>(1.001)</b>	<b>(211)</b>	<b>(1.023)</b>	<b>(211)</b>
Davki in druge dajatve	(910)	(131)	(932)	(131)
Članarine	(53)	(50)	(53)	(50)
Prispevki humanitarnim organizacijam	(33)	(15)	(33)	(15)
Drugi poslovni odhodki	(5)	(15)	(5)	(15)
<b>Skupaj</b>	<b>(863)</b>	<b>(81)</b>	<b>(719)</b>	<b>918</b>

## 5.9 Administrativni stroški

	Banka		Skupina	
	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012
<b>Stroški dela</b>	<b>(8.323)</b>	<b>(9.029)</b>	<b>(8.463)</b>	<b>(9.177)</b>
<b>Splošni in administrativni stroški</b>	<b>(6.936)</b>	<b>(7.002)</b>	<b>(7.026)</b>	<b>(7.802)</b>
Stroški informacijske tehnologije	(1.715)	(1.711)	(1.715)	(1.711)
Stroški vzdrževanja	(1.136)	(1.061)	(1.166)	(1.075)
Stroški poslovnih kartic	(725)	(1.057)	(729)	(1.059)
Najemnine	(448)	(343)	(457)	(344)
Stroški materiala in energije	(354)	(344)	(361)	(350)
Stroški oglaševanja	(296)	(244)	(310)	(259)
Stroški pisarniškega materiala	(206)	(227)	(208)	(230)
Revizijske in svetovalne storitve	(39)	(7)	(135)	(117)
Stroški drugih storitev	(2.017)	(2.008)	(1.945)	(2.657)
<b>Skupaj</b>	<b>(15.259)</b>	<b>(16.031)</b>	<b>(15.489)</b>	<b>(16.979)</b>

## 5.10 Oslabitve

Banka in skupina	1. 1. - 30. 6. 2013	1. 1. - 30. 6. 2012
Oslabitve kreditov, merjenih po odplačni vrednosti	(18.542)	(9.369)
Oslabitve finančnih sredstev, razpoložljivih za prodajo	(538)	(1.992)
Lastniški vrednostni papirji	(538)	(1.992)
<b>Skupaj</b>	<b>(19.080)</b>	<b>(11.361)</b>

## 6 RAZKRITJA K IZKAZU FINANČNEGA POLOŽAJA

### 6.1 Finančna sredstva, namenjena trgovanju

Banka in skupina	Oznaka tabele	30. 6. 2013	31. 12. 2012
Izvedeni finančni instrumenti	6.1a	9.578	10.786
Lastniški vrednostni papirji		3.835	4.120
Dolžniški vrednostni papirji		3.242	11.217
<b>Skupaj</b>		<b>16.655</b>	<b>26.123</b>

### 6.1a Izvedeni finančni instrumenti

Banka in skupina	Poštena vrednost	
	30. 6. 2013	31. 12. 2012
Obrestne zamenjave	6.241	7.886
Terminski posli z vrednostnimi papirji	3.270	2.724
Valutne zamenjave	65	166
Opcija - obrestna kapica	2	1
Opcija - valutna	-	9
<b>Skupaj</b>	<b>9.578</b>	<b>10.786</b>

### 6.2 Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo

Banka in skupina	30. 6. 2013		31. 12. 2012	
	Stanja	Oslabitve	Stanja	Oslabitve
Dolžniški vrednostni papirji	170.930	-	170.167	-
Lastniški vrednostni papirji	49.761	(32.971)	49.024	(32.433)
<b>Skupaj bruto</b>	<b>220.691</b>	<b>(32.971)</b>	<b>219.191</b>	<b>(32.433)</b>
<b>Skupaj neto</b>	<b>187.720</b>		<b>186.758</b>	

### 6.3 Krediti bankam

Banka in skupina	30. 6. 2013		31. 12. 2012	
	Stanja	Oslabitve	Stanja	Oslabitve
Vpogledne vloge	8.429	-	8.357	-
Kratkoročni krediti	36.394	-	13.686	-
Dolgoročni krediti	-	-	-	-
<b>Skupaj bruto</b>	<b>44.823</b>	<b>-</b>	<b>22.043</b>	<b>-</b>
<b>Skupaj neto</b>	<b>44.823</b>		<b>22.043</b>	

## 6.4 Krediti strankam, ki niso banke

### 6.4.1 Razčlenitev po vrstah posojilojemalcev in valuti:

Banka	30. 6. 2013		31. 12. 2012	
	Bruto znesek	Oslabitev	Bruto znesek	Oslabitev
<b>V domači valuti</b>	<b>1.652.623</b>	<b>(166.563)</b>	<b>1.704.286</b>	<b>(148.871)</b>
Kreditni državi	10.136	-	10.151	-
Kreditni prebivalstvu	312.325	(11.055)	317.993	(10.491)
Kreditni podjetjem in zasebnikom	1.330.162	(155.508)	1.376.142	(138.380)
<b>V tuji valuti</b>	<b>34.772</b>	<b>(5.577)</b>	<b>41.325</b>	<b>(5.887)</b>
Kreditni prebivalstvu	16.859	(1.201)	18.603	(1.078)
Kreditni podjetjem in zasebnikom	17.913	(4.376)	22.722	(4.809)
<b>Skupaj</b>	<b>1.687.395</b>	<b>(172.140)</b>	<b>1.745.611</b>	<b>(154.758)</b>
<b>Skupaj neto krediti</b>	<b>1.515.255</b>		<b>1.590.853</b>	

Skupina	30. 6. 2013		31. 12. 2012	
	Bruto znesek	Oslabitev	Bruto znesek	Oslabitev
<b>V domači valuti</b>	<b>1.646.448</b>	<b>(166.563)</b>	<b>1.699.110</b>	<b>(148.871)</b>
Kreditni državi	10.136	-	10.151	-
Kreditni prebivalstvu	312.387	(11.055)	318.058	(10.491)
Kreditni podjetjem in zasebnikom	1.323.925	(155.508)	1.370.901	(138.380)
<b>V tuji valuti</b>	<b>34.772</b>	<b>(5.577)</b>	<b>41.325</b>	<b>(5.887)</b>
Kreditni prebivalstvu	16.859	(1.201)	18.603	(1.078)
Kreditni podjetjem in zasebnikom	17.913	(4.376)	22.722	(4.809)
<b>Skupaj</b>	<b>1.681.220</b>	<b>(172.140)</b>	<b>1.740.435</b>	<b>(154.758)</b>
<b>Skupaj neto krediti</b>	<b>1.509.080</b>		<b>1.585.677</b>	

### 6.4.2 Oslabitev in odpisi za kredite strankam, ki niso banke, po vrstah kreditov:

Banka	Stanovanjski krediti	Kreditni za osebno potrošnjo in ostali	Kreditni prebivalstvu	Kreditni podjetjem	Skupaj
<b>Stanje 1. 1. 2012</b>	<b>3.063</b>	<b>6.285</b>	<b>9.348</b>	<b>124.006</b>	<b>133.354</b>
Oblikovanje oslabitev	2.405	3.059	5.464	57.602	63.066
Odprava oslabitev	(1.240)	(1.756)	(2.996)	(8.714)	(11.710)
Prodaja terjatev	-	-	-	(24.250)	(24.250)
Odpisi	(6)	(241)	(247)	(5.455)	(5.702)
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>4.222</b>	<b>7.347</b>	<b>11.569</b>	<b>143.189</b>	<b>154.758</b>
Oblikovanje oslabitev	945	1.311	2.256	20.251	22.507
Odprava oslabitev	(611)	(919)	(1.530)	(3.398)	(4.928)
Odpisi	-	(39)	(39)	(158)	(197)
<b>Stanje 30. 6. 2013</b>	<b>4.556</b>	<b>7.700</b>	<b>12.256</b>	<b>159.884</b>	<b>172.140</b>

(zneski v preglednicah v tisoč evrih)

Skupina	Stanovanjski krediti	Kreditni za osebno potrošnjo in ostali	Kreditni prebivalstvu	Kreditni podjetjem	Skupaj
<b>Stanje 1. 1. 2012</b>	<b>3.063</b>	<b>6.285</b>	<b>9.348</b>	<b>124.010</b>	<b>133.358</b>
Oblikovanje oslabitev	2.405	3.059	5.464	57.598	<b>63.062</b>
Odprava oslabitev	(1.240)	(1.756)	(2.996)	(8.714)	<b>(11.710)</b>
Prodaja terjatev	-	-	-	(24.250)	<b>(24.250)</b>
Odpisi	(6)	(241)	(247)	(5.455)	<b>(5.702)</b>
<b>Stanje 31. 12. 2012</b>	<b>4.222</b>	<b>7.347</b>	<b>11.569</b>	<b>143.189</b>	<b>154.758</b>
Oblikovanje oslabitev	945	1.311	2.256	20.251	<b>22.507</b>
Odprava oslabitev	(611)	(919)	(1.530)	(3.398)	<b>(4.928)</b>
Odpisi	-	(39)	(39)	(158)	<b>(197)</b>
<b>Stanje 30. 6. 2013</b>	<b>4.556</b>	<b>7.700</b>	<b>12.256</b>	<b>159.884</b>	<b>172.140</b>

## 6.5 Finančna sredstva v posesti do zapadlosti

Banka in skupina	30. 6. 2013	31. 12. 2012
Finančna sredstva v posesti do zapadlosti	228.420	270.152
<b>Skupaj</b>	<b>228.420</b>	<b>270.152</b>

## 6.6 Finančne obveznosti, namenjene trgovanju

Banka in skupina	Poštena vrednost	
	30. 6. 2013	31. 12. 2012
Obrestne zamenjave	1.073	1.608
Valutne zamenjave	104	28
Opcije - obrestne kapice	2	1
Terminski posli z vrednostnimi papirji	-	242
Opcije - valutne	-	9
<b>Skupaj</b>	<b>1.179</b>	<b>1.888</b>

## 6.7 Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti – vloge strank, ki niso banke

	Banka		Skupina	
	30. 6. 2013	31. 12. 2012	30. 6. 2013	31. 12. 2012
Podjetja in zasebniki	704.370	713.292	704.346	713.291
Prebivalstvo	679.906	700.329	679.906	700.329
<b>Skupaj</b>	<b>1.384.276</b>	<b>1.413.621</b>	<b>1.384.252</b>	<b>1.413.620</b>



## 6.8 Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti – krediti bank

<b>Banka in skupina</b>	<b>30. 6. 2013</b>	<b>31. 12. 2012</b>
Kratkoročni krediti	-	5.000
Dolgoročni krediti	214.165	250.286
<b>Skupaj</b>	<b>214.165</b>	<b>255.286</b>

## 6.9 Dolžniški vrednostni papirji

<b>Banka in skupina</b>	<b>30. 6. 2013</b>	<b>31. 12. 2012</b>
Obveznice	98.144	100.323
Potrdila o vlogi	62.167	70.557
<b>Skupaj</b>	<b>160.311</b>	<b>170.880</b>

## 6.10 Podrejene obveznosti

<b>Banka in skupina</b>	<b>Obrestna mera</b>		
	<b>30. 6. 2013</b>	<b>30. 6. 2013</b>	<b>31. 12. 2012</b>
Podrejena potrdila o vlogi, z zapadlostjo v 2014 (EUR)	1,30 %	250	250
Podrejena potrdila o vlogi, z zapadlostjo v 2019 (EUR)	5,28 %	2.800	2.726
Podrejene obveznice BCE12, z zapadlostjo v 2016 (EUR)	6,50 %	12.140	12.524
Podrejene obveznice BCE11, z zapadlostjo v 2017 (EUR)	2,34 %	15.114	15.103
Podrejene obveznice BCE16, z zapadlostjo v 2019 (EUR)	8,00 %	25.644	24.672
<b>Skupaj</b>		<b>55.948</b>	<b>55.275</b>

## 6.11 Dividenda na delnico

Obveznost za izplačilo dividend nastane, ko je višina dividende potrjena na skupščini delničarjev banke. Dividenda za poslovni leti 2011 in 2012 ni bila izplačana.

## 6.12 Potencialne in prevzete obveznosti

	Banka		Skupina	
	30. 6. 2013	31. 12. 2012	30. 6. 2013	31. 12. 2012
<b>Garancije</b>	<b>99.321</b>	<b>95.104</b>	<b>99.321</b>	<b>95.104</b>
- storitvene	71.061	70.612	71.061	70.612
- finančne	28.260	24.492	28.260	24.492
<b>Prevzete obveznosti</b>	<b>96.266</b>	<b>108.207</b>	<b>96.266</b>	<b>108.207</b>
<b>Skupaj</b>	<b>195.587</b>	<b>203.311</b>	<b>195.587</b>	<b>203.311</b>
Rezervacije za potencialne obveznosti	(2.296)	(2.242)	(2.296)	(2.243)
Druge rezervacije za zunajbilančno tveganje	(183)	(183)	(183)	(183)
<b>Skupaj</b>	<b>193.108</b>	<b>200.886</b>	<b>193.108</b>	<b>200.885</b>

## 6.13 Denar in denarni ustrezniki

Denar in denarni ustrezniki v izkazu denarnih tokov predstavljajo instrumente z zapadlostjo manj kakor 90 dni:

Banka in skupina	Oznaka tabele	30. 6. 2013	31. 12. 2012
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki		140.629	127.486
Kreditni bankam	6.3	44.823	22.043
<b>Skupaj</b>		<b>185.452</b>	<b>149.529</b>

## 7 RAZKRITJA ODNOSOV S POVEZANIMI OSEBAMI

Banka	Člani uprave in člani nadzornega sveta s povezanimi osebami	Ožje vodstvo s povezanimi osebami	Delničarji z več kot 20 % delnic in z njimi povezane osebe	Posest d.o.o.	Skupaj
<b>30. 6. 2013</b>					
<b>TERJATVE</b>					
Kreditni	114	362	4.394	15.193	<b>20.063</b>
Vrednostni papirji in izvedeni finančni instrumenti	-	151	1.532	-	<b>1.683</b>
Prevzete obveznosti	18	25	-	171	<b>214</b>
Izdane garancije	-	-	1.987	21	<b>2.008</b>
<b>Skupaj</b>	<b>132</b>	<b>538</b>	<b>7.913</b>	<b>15.385</b>	<b>23.968</b>
<b>Odplačila kreditov med letom</b>	<b>15</b>	<b>72</b>	<b>17.894</b>	<b>1.233</b>	<b>19.214</b>
<b>OBVEZNOSTI</b>					
Depoziti	1.033	1.322	201	24	<b>2.580</b>
Obveznice in potrdila o vlogi	386	136	5.434	-	<b>5.956</b>
<b>Skupaj</b>	<b>1.419</b>	<b>1.458</b>	<b>5.635</b>	<b>24</b>	<b>8.536</b>
Prihodki iz obresti	2	10	59	143	<b>214</b>
Odhodki za obresti	(26)	(23)	(150)	-	<b>(199)</b>
Oslabitve in rezervacije	-	-	(52)	(16)	<b>(68)</b>

Banka Celje d.d. in Skupina Banke Celje  
Zgoščeni polletni nerevidirani računovodski izkazi 2013

(zneski v preglednicah v tisoč evrih)

Banka	Člani uprave in člani nadzornega sveta s povezanimi osebami	Ožje vodstvo s povezanimi osebami	Delničarji z več kot 20 % delnic in z njimi povezane osebe	Posest d.o.o.	Skupaj
<b>31. 12. 2012</b>					
<b>TERJATVE</b>					
Kredit	127	388	5.918	14.877	<b>21.310</b>
Vrednostni papirji in izvedeni finančni instrumenti	-	151	6.419	-	<b>6.570</b>
Prevzete obveznosti	14	23	-	1.093	<b>1.130</b>
Izdane garancije	-	-	1.987	21	<b>2.008</b>
<b>Skupaj</b>	<b>141</b>	<b>562</b>	<b>14.324</b>	<b>15.991</b>	<b>31.018</b>
<b>Odplačila kreditov med letom</b>	<b>32</b>	<b>88</b>	<b>50.557</b>	<b>3.435</b>	<b>54.112</b>
<b>OBVEZNOSTI</b>					
Depoziti	1.014	1.308	322	1	<b>2.645</b>
Obveznice in potrdila o vlogi	424	236	5.380	-	<b>6.040</b>
<b>Skupaj</b>	<b>1.438</b>	<b>1.544</b>	<b>5.702</b>	<b>1</b>	<b>8.685</b>
Prihodki iz obresti	4	18	586	347	<b>955</b>
Odhodki za obresti	(51)	(52)	(310)	-	<b>(413)</b>
Oslabitve in rezervacije	-	-	(2.287)	14	<b>(2.273)</b>

Skupina	Člani uprave in člani nadzornega sveta s povezanimi osebami	Ožje vodstvo s povezanimi osebami	Delničarji z več kot 20 % delnic in z njimi povezane osebe	Skupaj
<b>30. 6. 2013</b>				
<b>TERJATVE</b>				
Kredit	114	5680	4.394	<b>10.188</b>
Vrednostni papirji in izvedeni finančni instrumenti	-	151	1.532	<b>1.683</b>
Prevzete obveznosti	18	29	-	<b>47</b>
Izdane garancije	-	-	1.987	<b>1.987</b>
<b>Skupaj</b>	<b>132</b>	<b>5860</b>	<b>7.913</b>	<b>13.905</b>
<b>Odplačila kreditov med letom</b>	<b>16</b>	<b>2.058</b>	<b>17.894</b>	<b>19.968</b>
<b>OBVEZNOSTI</b>				
Depoziti	1.033	1.553	201	<b>2.787</b>
Obveznice in potrdila o vlogi	386	135	5.434	<b>5.955</b>
<b>Skupaj</b>	<b>1.419</b>	<b>1.688</b>	<b>5.635</b>	<b>8.742</b>
Prihodki iz obresti	2	129	59	<b>190</b>
Odhodki za obresti	(26)	(29)	(150)	<b>(205)</b>
Oslabitve in rezervacije	-	17	(52)	<b>(35)</b>

<b>Skupina</b>	Člani uprave in člani nadzornega sveta s povezanimi osebami	Ožje vodstvo s povezanimi osebami	Delničarji z več kot 20 % delnic in z njimi povezane osebe	<b>Skupaj</b>
<b>31. 12. 2012</b>				
<b>TERJATVE</b>				
Kreditni	127	7557	5.918	<b>13.602</b>
Vrednostni papirji in izvedeni finančni instrumenti	-	151	6.419	<b>6.570</b>
Prevzete obveznosti	14	26	-	<b>40</b>
Izdane garancije	-	-	1.987	<b>1.987</b>
<b>Skupaj</b>	<b>141</b>	<b>7.734</b>	<b>14.324</b>	<b>22.199</b>
<b>Odplačila kreditov med letom</b>	<b>32</b>	<b>4.169</b>	<b>50.557</b>	<b>54.758</b>
<b>OBVEZNOSTI</b>				
Depoziti	1.014	1.614	322	<b>2.950</b>
Obveznice in potrdila o vlogi	424	236	5.380	<b>6.040</b>
<b>Skupaj</b>	<b>1.438</b>	<b>1.850</b>	<b>5.702</b>	<b>8.990</b>
Prihodki iz obresti	4	382	586	<b>972</b>
Odhodki za obresti	(51)	(59)	(310)	<b>(420)</b>
Oslabitev in rezervacije	-	32	(2.287)	<b>(2.255)</b>

Banka v skupini je v posredni državni lasti Republike Slovenije, saj imata dve državni družbi, NLB d.d. Ljubljana in SOD d.d. Ljubljana, skupaj v banki več kot 50-odstotni lastniški delež.

V prvem polletju 2013 banka ni odobrila posamično pomembnih kreditov državi s povezanimi družbami, medtem ko je v letu 2012 znašal znesek teh kreditov 60.000 tisoč evrov (6 transakcij). V prvem polletju 2013 je znašal skupni znesek posamično pomembnih kupljenih dolžniških vrednostnih papirjev 55.500 tisoč evrov (3 transakcije), v letu 2012 156.000 tisoč evrov (9 transakcij).

Skupni znesek posamično pomembnih prejetih kreditov in depozitov je v prvem polletju 2013 znašal 111.000 tisoč evrov (7 transakcij). V letu 2012 je skupni znesek posamično pomembnih prejetih kreditov in depozitov znašal 272.600 tisoč evrov (24 transakcij).

Učinki navedenih pomembnih transakcij so v izkazu poslovnega izida evidentirani predvsem med obrestnimi prihodki in odhodki. Obrestni prihodki so v prvem polletju 2013 znašali 1.329 tisoč evrov, v letu 2012 pa 3.220 tisoč evrov. Obrestni odhodki so v prvem polletju 2013 znašali 904 tisoč evrov, v letu 2012 pa 656 tisoč evrov.

Za posle s povezanimi osebami, vključno z državo in z njo povezanimi družbami, banka v skupini uporablja Tarifo nadomestil Banke Celje d.d. in Sklep o obrestnih merah Banke Celje d.d., ki se uporabljata tudi za ostale stranke.

Pogodbene obrestne mere sklenjenih poslov s povezanimi osebami, vključno z državo in z njo povezanimi družbami izražene na letni ravni:

**Skupina**  
**30. 6. 2013**

**TERJATVE**

Kreditni strank, ki niso banke	
- referenčna obrestna mera	1 - 6 mesečni EURIBOR + 0,3 % do 1 - 6 mesečni EURIBOR + 4,3 %
- nominalna obrestna mera	od 1,2 % do 7,7 %
Vrednostni papirji	
- referenčna obrestna mera	3 - 6 mesečni EURIBOR + 3,2 % do 3 - 6 mesečni EURIBOR + 4,0 %
- nominalna obrestna mera	od 3,0 % do 8,0 %

**OBVEZNOSTI**

Vloge strank, ki niso banke	
- referenčna obrestna mera	6 mesečni EURIBOR + 0,1 % do 6 mesečni EURIBOR + 2,2 %
- nominalna obrestna mera	od 0,2 % do 4,8 %
- temeljna obrestna mera	TOM + 0,0 % do TOM + 3,0 %
Najeti krediti	
- referenčna obrestna mera	6 mesečni EURIBOR + 0,6 % do 6 mesečni EURIBOR + 3,1 %
- nominalna obrestna mera	6,3 %
Obveznice in potrdila o vlogi	
- referenčna obrestna mera	6 mesečni EURIBOR + 2,0 %
- nominalna obrestna mera	od 3,9 % do 8,0 %

**Skupina**  
**31. 12. 2012**

**TERJATVE**

Kreditni strank, ki niso banke	
- referenčna obrestna mera	1 - 6 mesečni EURIBOR + 0,3 % do 1 - 6 mesečni EURIBOR + 4,2 %
- nominalna obrestna mera	od 1,2 % do 7,7 %
Vrednostni papirji	
- referenčna obrestna mera	3 - 6 mesečni EURIBOR + 0,3 % do 3 - 6 mesečni EURIBOR + 4,0 %
- nominalna obrestna mera	od 3,0 % do 8,0 %

**OBVEZNOSTI**

Vloge strank, ki niso banke	
- referenčna obrestna mera	6 mesečni EURIBOR + 0,3 % do 6 mesečni EURIBOR + 1,5 %
- nominalna obrestna mera	od 0,4 % do 4,8 %
- temeljna obrestna mera	TOM + 3,0 %
Vloge bank	
- nominalna obrestna mera	od 0,3 % do 0,6 %
Najeti krediti	
- referenčna obrestna mera	6 mesečni EURIBOR + 0,6 % do 6 mesečni EURIBOR + 3,1 %
- nominalna obrestna mera	6,3 %
Obveznice in potrdila o vlogi	
- referenčna obrestna mera	6 mesečni EURIBOR + 2,0 %
- nominalna obrestna mera	od 3,1 % do 8,0 %

## 8 POŠTENA VREDNOST FINANČNIH SREDSTEV IN OBVEZNOSTI

Banka in skupina 30. 6. 2013	1. stopnja	2. stopnja	3. stopnja	Skupaj
<i>Finančna sredstva, merjena po pošteni vrednosti:</i>				
<b>Finančna sredstva, namenjena trgovanju</b>	<b>3.835</b>	<b>12.820</b>	-	<b>16.655</b>
Dolžniški vrednostni papirji	-	3.242	-	<b>3.242</b>
Delnice in deleži	3.835	-	-	<b>3.835</b>
Izvedeni finančni instrumenti	-	9.578	-	<b>9.578</b>
<b>Finančna sredstva, pripoznana po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida</b>	-	<b>2.567</b>	-	<b>2.567</b>
Dolžniški vrednostni papirji	-	2.567	-	<b>2.567</b>
<b>Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo</b>	<b>178.357</b>	<b>1.405</b>	<b>7.958</b>	<b>187.720</b>
Dolžniški vrednostni papirji	169.525	1.405	-	<b>170.930</b>
Delnice in deleži	7.039	-	7.958	<b>14.997</b>
Točke vzajemnih skladov	1.793	-	-	<b>1.793</b>
<b>Sredstva skupaj</b>	<b>182.192</b>	<b>16.792</b>	<b>7.958</b>	<b>206.942</b>
<i>Finančne obveznosti, merjene po pošteni vrednosti:</i>				
<b>Finančne obveznosti, pripoznane po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida</b>	-	31.803	-	<b>31.803</b>
<b>Finančne obveznosti, namenjene trgovanju</b> (izvedeni finančni instrumenti)	-	1.179	-	<b>1.179</b>
<b>Obveznosti skupaj</b>	-	<b>32.982</b>	-	<b>32.982</b>

### Uskladitev 3. stopnje

	Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo
	Finančna sredstva, namenjena trgovanju
<b>1. 1. 2013</b>	<b>8.132</b>
(Izguba)	(174)
Oslabitve	-
Prodaja	-
Nakup	-
<b>30. 6. 2013</b>	<b>7.958</b>

<b>Banka in skupina</b>				
<b>31. 12. 2012</b>	<b>1. stopnja</b>	<b>2. stopnja</b>	<b>3. stopnja</b>	<b>Skupaj</b>
<i>Finančna sredstva, merjena po pošteni vrednosti:</i>				
<b>Finančna sredstva, namenjena trgovanju</b>	<b>7.168</b>	<b>18.955</b>	-	<b>26.123</b>
Dolžniški vrednostni papirji	3.048	8.169	-	11.217
Delnice in deleži	4.120	-	-	4.120
Izvedeni finančni instrumenti	-	10.786	-	10.786
<b>Finančna sredstva, pripoznana po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida</b>	<b>2.093</b>	<b>2.971</b>	-	<b>5.064</b>
Dolžniški vrednostni papirji	2.093	2.971	-	5.064
<b>Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo</b>	<b>178.222</b>	<b>404</b>	<b>8.132</b>	<b>186.758</b>
Dolžniški vrednostni papirji	169.763	404	-	170.167
Delnice in deleži	8.459	-	8.132	16.591
<b>Sredstva skupaj</b>	<b>187.483</b>	<b>22.330</b>	<b>8.132</b>	<b>217.945</b>
<i>Finančne obveznosti, merjene po pošteni vrednosti:</i>				
<b>Finančne obveznosti, pripoznane po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida</b>	-	33.592	-	<b>33.592</b>
<b>Finančne obveznosti, namenjene trgovanju (izvedeni finančni instrumenti)</b>	-	1.888	-	<b>1.888</b>
<b>Obveznosti skupaj</b>	-	<b>35.480</b>	-	<b>35.480</b>

### Uskladitev 3. stopnje

	<b>Finančna sredstva razpoložljiva za prodajo</b>
	<b>Finančna sredstva, namenjena trgovanju</b>
<b>1. 1. 2012</b>	<b>11.988</b>
Dobiček	86
Oslabitve	(7.453)
Prodaja	(824)
Nakup	4.335
<b>31. 12. 2012</b>	<b>8.132</b>

## 9 POSLOVNI SEGMENTI

Poročilo o poslovanju po segmentih v obdobju od 1. 1. do 30. 6. 2013:

Skupina 30. 6. 2013	Poslovanje s fizičnimi osebami	Poslovanje s pravnimi osebami	Finančni trgi	Skupaj
<b>Celotni prihodki</b>	<b>17.612</b>	<b>29.508</b>	<b>9.938</b>	<b>57.058</b>
- zunanji prihodki	17.612	29.247	9.938	<b>56.797</b>
- prihodki od drugih segmentov	-	261	-	<b>261</b>
Čiste obresti	9.140	9.879	3.718	<b>22.737</b>
Čiste opravnine	5.106	2.761	(103)	<b>7.764</b>
<b>Dobički finančnih poslov</b>	<b>132</b>	<b>(470)</b>	<b>72</b>	<b>(266)</b>
- prihodki iz dividend	-	-	80	<b>80</b>
- realizirane (izgube) / dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	(48)	(28)	221	<b>145</b>
- čisti dobički / (izgube) iz finančnih sredstev in obveznosti, namenjenih trgovanju	104	(16)	(487)	<b>(399)</b>
- dobički iz finančnih sredstev in obveznosti, pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	-	-	472	<b>472</b>
- spremembe poštene vrednosti pri obračunavanju varovanj pred tveganji	-	-	12	<b>12</b>
- čisti dobički / (izgube) iz tečajnih razlik	76	(426)	(226)	<b>(576)</b>
Druge čiste poslovne (izgube)	(458)	(90)	(171)	<b>(719)</b>
Stroški z amortizacijo	(11.411)	(4.299)	(1.270)	<b>(16.980)</b>
Rezervacije	(67)	12	2	<b>(53)</b>
Oslabitve	(2.795)	(15.756)	(529)	<b>(19.080)</b>
Celotni poslovni izid	(353)	(7.962)	1.718	<b>(6.597)</b>
Davek od dohodkov pravnih oseb	-	-	-	<b>1.098</b>
<b>Čisti poslovni izid</b>				<b>(5.499)</b>
Sredstva segmenta	514.366	1.153.242	489.649	<b>2.157.257</b>
Nerazporejeno	-	-	-	<b>21.216</b>
<b>Skupaj sredstva</b>				<b>2.178.473</b>
Obveznosti segmenta	776.125	641.465	596.333	<b>2.013.923</b>
Nerazporejeno	-	-	-	<b>12.326</b>
Kapital	-	-	-	<b>152.224</b>
<b>Skupaj obveznosti in kapital</b>				<b>2.178.473</b>



Poročilo o poslovanju po segmentih v obdobju od 1. 1. do 30. 6. 2012:

Skupina 30. 6. 2012	Poslovanje s fizičnimi osebami	Poslovanje s pravnimi osebami	Finančni trgi	Skupaj
<b>Celotni prihodki</b>	<b>20.508</b>	<b>33.403</b>	<b>9.144</b>	<b>63.055</b>
- zunanji prihodki	20.508	32.235	9.144	<b>61.887</b>
- prihodki od drugih segmentov	-	1.168	-	<b>1.168</b>
Čiste obresti	12.182	7.737	3.035	<b>22.954</b>
Čiste opravnine	5.272	2.764	(125)	<b>7.911</b>
<b>Dobički finančnih poslov</b>	<b>128</b>	<b>264</b>	<b>(2.776)</b>	<b>(2.384)</b>
- prihodki iz dividend	-	-	293	<b>293</b>
- realizirani dobički / (izgube) iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	4	(58)	840	<b>786</b>
- čisti dobički / (izgube) iz finančnih sredstev in obveznosti, namenjenih trgovanju	128	(11)	(3.737)	<b>(3.620)</b>
- (izgube) iz finančnih sredstev in obveznosti, pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	-	-	(182)	<b>(182)</b>
- spremembe poštene vrednosti pri obračunavanju varovanj pred tveganji	-	-	(5)	<b>(5)</b>
- čiste (izgube) / dobički iz tečajnih razlik	(4)	333	18	<b>347</b>
- čiste (izgube) iz odprave pripoznanja sredstev brez nekratkoročnih sredstev v posesti za prodajo	-	-	(3)	<b>(3)</b>
Druge čiste poslovne (izgube) / dobički	(14)	962	(30)	<b>918</b>
Stroški z amortizacijo	(12.465)	(4.960)	(1.289)	<b>(18.714)</b>
Rezervacije	572	28	993	<b>1.593</b>
Oslabitve	(1.234)	(6.780)	(3.347)	<b>(11.361)</b>
Celotni poslovni izid	4.441	15	(3.539)	<b>917</b>
Davek od dohodkov pravnih oseb	-	-	-	<b>(591)</b>
<b>Čisti poslovni izid</b>				<b>326</b>
Sredstva segmenta	546.629	1.210.946	686.490	<b>2.444.065</b>
Nerazporejeno	-	-	-	<b>17.698</b>
<b>Skupaj sredstva</b>				<b>2.461.763</b>
Obveznosti segmenta	789.495	683.133	794.695	<b>2.267.323</b>
Nerazporejeno	-	-	-	<b>11.152</b>
Kapital	-	-	-	<b>183.288</b>
<b>Skupaj obveznosti in kapital</b>				<b>2.461.763</b>

Prikaz segmentov po geografskih področjih:

<b>Skupina 30. 6. 2013</b>	<b>Celotni prihodki</b>	<b>Dolgoročna sredstva</b>
Slovenija	51.687	1.238.943
Hrvaška	2.394	39.039
Belgija	766	12.534
Avstrija	332	33.491
Srbija	295	8.740
Bosna in Hercegovina	278	9.479
Francija	225	19.320
Nemčija	208	37.852
Danska	201	-
Nizozemska	158	15.424
Švedska	119	9.188
Rusija	91	2.306
Velika Britanija	77	7.935
ZDA	52	-
Finska	50	6.055
Otok Jersey	42	1.873
Luksemburg	34	12.570
Italija	31	1.117
Švica	23	-
Grčija	11	562
Poljska	10	-
Slovaška	6	288
Kanada	(11)	-
Avstralija	(22)	-
Ostale - EU države	2	3
Ostale	(1)	3.005
<b>Skupaj</b>	<b>57.058</b>	<b>1.459.724</b>

<b>Skupina 30. 6. 2012</b>	<b>Celotni prihodki</b>	<b>Dolgoročna sredstva</b>
Slovenija	53.248	1.394.585
Nemčija	4.495	40.328
Hrvaška	2.737	48.132
Avstrija	1.505	45.724
Bosna in Hercegovina	413	12.258
Srbija	343	14.394
Francija	250	22.813
Italija	220	8.141
Nizozemska	207	18.813
Velika Britanija	202	7.623
Švedska	119	9.333
Rusija	112	2.916
Kosovo	66	-
Finska	47	3.095
Švica	24	1.928
Španija	20	2.992
Slovaška	11	418
Poljska	10	1
Ukrajina	9	187
Norveška	8	-
Avstralija	8	-
Japonska	(8)	-
ZDA	(40)	-
Danska	(45)	2.973
Grčija	(153)	678
Belgija	(761)	18.922
Ostale - EU države	2	799
Ostale	6	49
<b>Skupaj</b>	<b>63.055</b>	<b>1.657.102</b>

## 10 DOGODKI PO KONČANEM OBDOBJU POROČANJA

Po končanem obdobju poročanja v skupini ni bilo poslovnih dogodkov, ki bi vplivali na njen finančni položaj, poslovni izid in razkritja v polletnem poročilu.